

A1^r

MENAECHMI,

Ein ſchöne luſti
ge vnd ſchimpffige Co-
mœdi/ des alten vnd hochver-
ftändigen Poeten vnd Römifchen
Comœdifchreibers

Marci Accij Plauti.

Erſt newlich auß latinifcher ſpraach
in die Teütfche verdol-
metſchet.

Gedruckt zu Strasburg.

A2^r

Jonas Bitner dem billi-
chen Lefer.

GVnftiger lieber lefer/ als ich mich
nechftmal in vergangnem jar durch dē
achtbaren Herrn Jofiam Rihel Buch-
trucker hab bewegen vñ vberreden laffen/ das
des hochgelerten Georg Buchanan Latini-
fcher Jephthes öffentlich in truck teütfch auß
gienge/ ob gleich wol folcher allein einer lobli-
chen Burgerſchafft zů ehren vnd gefallen/ das
ſie deſtobaß verftünd/ vnd ſich erinnert/ was
die latinifch Tragædi wer/ war in der teütfchē
ſpraach verdolmetſchet geſpielet worden/ ſo
teyl ich dir yetz von mir felbs mit/ ein Comædi
des alten hochuerftändigen Römifchen Poētē
Accij Plautj/ die genant würt Menæchmi/
von zween zwillig Brüdern/ auff das du dē
vnderſcheid lerneſt verftohn/ der zwifchen ei-
ner Comædi vnd Tragædi ift. Vnd wiewol
ich dir gegen einander halt ein Chriftliche Tra-
gædi/ vñ Heidniſche Comædi/ ſo würftu doch
beyder eygenſchafft/ vñ ein yedes in feiner art
wol wiſſen zů erkennen vnd vrteylen. In den
Tragædien ſeind gwaltige vnd herrliche Per-
ſonen der Königen/ Fürften vnnd Tyrannen/
vnd erheben ſich erftlich groſſe ſchreckē/ forcht
vnnd anfechtungen/ demnach ſtimpfliche/
kurtze vnd vergebne freüd/ leitlich jâmerliche
vnd erbârmliche zůfâll/ vnd außgâng groffer

A ij

A2^v

Vorred.

vnd fůrtreffenlicher leůt/ darauß der menſch
 bedencke/ vñ betrachte die arbeytfeligkeit/ die
 ſich bey erhöchten/ vnnd gewaltigen perſonen
 wol öffter vñ ſchwerer zůtregt/ als bey ſchlech
 ten oder gemeinen leůten. In den Comœdien
 ſeind geringere perſonen/ als reiche vnd arme
 burger/ gůt vnnd böſe/ liſtige vnd einfaltige
 leůt/ gemeine eheleůt/ lůn vnd tůchter/ knecht
 vnd mǎgd/ vnnd gemeine zůfáll/ vnd wider
 wertigkeiten/ die ſich in den haußhaltungen/
 vnd bey nachpauren/ vnd mit frembdē leůten
 zůtragē. Item in Comœdien erregen ſich wol
 mancherley jrthumb/ argwon/ forcht/ vnnd
 zwytracht/ aber doch werden die ſelbigē mit
 vil kurtz weiligen ſchimpffboffen geſpicket vñ
 vermiſchet/ das die ſach miteinander dahin
 gerichtet/ vnnd geſpielet wůrt/ das zůletſt alle
 handlungen ein ſchimpffigen außgang vnnd
 frůliches end gewinnen/ wie du heiter vnnd
 klar in difer teůtfchen Comœdiē Plauti ſehen
 kanſt. Derhalben wiewol die Comœdien auch
 gůte leeren/ vñ beyſpielen haben (dañ in Tra
 gœdien vñ Comœdien wůrt nit allweg bewi
 ſen/ was recht gethon ſey/ ſonder wůrt ange
 zeigt/ wie es recht gethon ſolte ſein) ſo ſeind
 doch die Comœdien mehr zů erluſtigung frů
 licher vnd leichtfinniger leůt angeſtellet/ dann
 das ſie der menſchen hertzer fůren zů betrach
 tung vnd errinnerung jhrer blůdigkeit/ vnnd
 arbeytfeligkeit. Wie Cicero ſagt: Jft die Co
 mœdi

A3^r

Vorred.

mœdi ein ſpiegel des gemeinē brauchs abreif
 ſung vñ abmalung des menſchlichen lebens/
 vnnd ein ebenbild der warheit: Derwegen
 werden in folchen ſpielen böſe vnd gũte/ ehr-
 liche vnd vnehrliche perſonen ingefüret. Dañ
 ob du gleich wol ein Comœdi auß der H. Bi-
 bel nimelt/ ſie ſey von Daud/ von der Sufan-
 na/ von Samſon/ oder vom verlornen Son/
 ſo müſtu diſe zweyerley leüt in dein ſpiel ein-
 kommen laſſen. Ich hab aber diſe Comœdi
 Plauti deſto lieber laſſen teüfch werden/ vnd
 in truck außgehn/ damit meniglich ſpüren
 vnd ſehen kñte/ das des ſinnreichen/ vnnd
 hochuerftändigē Plauti Comœdien vil einan-
 der werck feyen/ dan diſe Comœdi von Hans
 Sachſen zů Nũrenberg iſt an tag gebracht/ da
 er gleich wol diſer Comœdi jhrē nañen laſſet/
 aber auß beidē zwillingbrũdern Menæchmis
 zwen Lutzen macht/ vñ die fürnemſtē ſchimpf
 reden/ lächerlichen vnnd wunderbarlichen jr-
 thumben/ vnd ſchñſten ſprüch vnd leerē ver-
 giß vñ außlaß/ welche doch der Comœdi ein
 rechte geſtalt/ ſchein vnd glantz bringen. Was
 aber der inhalt vnd fürnemſte ſtuck diſer Co-
 mœdi feyen/ würſtu gar bald auß folgenden
 zweyen argumenten/ gñſtiger lieber Leſer/
 vernemen mögen. Gehab dich wol/ vnnd las
 dir vnſer arbeit nit mißfallen. Datum zů

Strasburg den erſten des Meyens

Anno. 1570.

A iij

A3^v

Argument vnd inhalt der
Comœdi M. Accij Plauti/ die Menæ
chmi würt genant.

EHrenueft/ gñftig Herrn vnd freünd/
Was titels vnd namens jhr feind.
Plauti Comœdi wir wöllen
Heüt vor ewer würde ſpielen.
die Menæchmi würt genant/
Vor fybzeñ hundred jarn bekant.
Den inhalt werd jhr yetzt faſſen/
So jhr werd fleißig aufflaſen.
Laßt euch die ſach befolgen fein/
So werdend jhr alls mercken fein.

¶ Es wonete einer mit hauß
In der Königs ſtatt Syracus/
In der Inful Sicilien/
der hatt zwen Søn/ warn zwilling/
Die warn einander ſo gleich gar/
das da kein vnderſcheid nit war
die zwen knaben noch hatten
Auch jhren alten großvatter/
Der ein mit ſeim namē hieß
Wie ſein großvatter Menæchmus/
Der ander Soficles wart gnant.
Man keinen vor den andren kant.
Derhalben im namē allein
Kamen ſie nur nicht vberein.

¶ Es ſol euch mein liebe zühörer
Solchs nit nemen groß wunder/

Wan

A4^r

Wan man etwan dergleichen sicht/
 das es in zwillingen gefchicht.
 Dan wie der glert Plinius schreibet
 Hat Marcus Antonius gehåpt
 Vnder feim hoffgfind jhren zwen/
 die einander so gleich gefehn/
 das da war zu finden gar nit
 Yrgend einiger vnderfcheid.
 die wol taufernt meilen weit warn
 Von nander erzogen vnd gborn.
 So wir in Curtio lesen/
 Das einer im leger gwesen
 So gleich dem groffen Alexander/
 Als ye einer war dem andren.
 Was dan ist in difem spil gdict
 Nach der warheit gleichförmig sicht.
 ¶ Als die kinder nun alt waren/
 Vngefarlich bey den fyben jaren/
 der vatter nimpt den Menæchmum
 Mit ihm in die meß gen Tarentum.
 Da selbft würd gehalten ein spil/
 des volcks kam zufamen feer vil.
 der jung seinen vatter verliert/
 Vnd im getreng wegnoñen würt
 Von einem feer reichen kauffman.
 Zu dem sich der knab hat gethan.
 Difer kauffman ware komē
 Auß der freyftat Epidamnen/
 da hin füret er weit darvon
 difen fybenjårigen Son/
 daß der kauffman gar kein kind hat/

Nichts

A4^v

Nichts dan groß narung/ gelt vnd güt
 Der Vatter bald sich niederlegt/
 Vnd stirbt zu Tarent vor leid.
 Wie aber das der großvater weis/
 Da vberkompt der Soficles
 Des verlornen brüders namen/
 Als wan er wer gar vmbkomen.
 So habd jhr in difem spiel zwen/
 Menæchnum den verlornen/
 Vnd den Menæechnum Soficlem/
 Der ist zu Syracus daheim/
 Der ander gen Epidamnen/
 war vber meer hinweg gnommen.

¶ Der verloren bey feim Kauffman/
 Kompt also hoch vnd wol daran/
 Das er jhn für fein liebs kind helt/
 Vnd ein sehr reiche fraw zuftelt/
 Item feiner güter zuletzt/
 zu eim rechten erben infetzt.
 Der mensch würt reich/ltoltz vnd verwent/
 Von feim weib sich zu andren wendt.
 Er jhre kleider auß dem hauß tregt/
 Vnd hinder die selbige legt.
 Lebt im pracht/ mütwill/ vnd im fuß/
 Vnd haltet wunder feltzam hauß.
 Aber Menæchmus Soficles
 Ist bey sibem jarn auff der reis/
 Vnd zeihet allenthalben rumb
 Das er zu feinem brüder kum.
 Zulezt thut es sich begeben/
 Das er jhn findt noch bey leben/

Hie

A5^r

Hie in der Statt Epidamnen
 Tregt sie zletzt das glück zûfamen.
 Wie feltzam das zûgangen sey/
 Werdend jhr yetzund hören frey
 ¶Ertlich der verlorn Menæchmus
 Geht in fraw Erotij hauß/
 Bringt jhr ein kragenrock zûr gaab/
 Den sie von feins weibs kleidern hab/
 Ladet sich felbs mit feim gellen zgaft/
 Vnd jhm ein maal zû rûften laßt.
 Bis daffelbig werd zûbereit/
 Er ein gânglin auß spaciern geht.
 In dem kompt Soficles vom meer
 Mit feim knecht auß dem schiff daher
 On geferd vom marckt im begeg
 Cylindrus Erotij knecht/
 der sicht Soficlem den frembden man
 Für Menæchmum den brüder an.
 ¶Hie erwachst der erft mißuerftand/
 Das man ein nit vorm andren kant.
 Bald darauff komen sie fürs hauß/
 Da Menæchmus war gangen auß/
 Vnd hat ein guten imbis bftelt.
 Da Soficles in das gees felt
 Erotium will mit gewalt/
 Er habe den imbis beftalt/
 Vnd feiner frawen rock geben/
 Drumb foll er on widerftreben/
 Doch hinein in das hauß ghon/
 Vnd jhm laffen gütiglich thûn.
 Soficles laßt sich vberreden/

A5^v

Vnd thut in das hauß treten
 Fertigt feinen knecht wider ab
 das er gang an das meer hinab/
 Will Soficles frid vnd rûg han
 So muß er hin ein zu tisch ghan/
 Vnd sich kurtzumb nur annemen/
 Er sey der von Epidamnen.
 Vnd wie er dan will auß dem hauß.
 Gütwillig versprechen muß/
 Er wolle den rock dermaßen/
 Jhr anders anmachen lassen/
 Das jhn niemands mehr soll kennen.
 den rock thut er mit sich nemen.
 ¶ Da sicht jhn feins brüders zechgel
 Fahret jn gechlich an mit eyl/
 Warumb er jhn hab außgeschloffen/
 Vnd nit zum ymbis gelassen/
 Was der imerdar spricht/
 Er mit jhm hab zu schaffen nicht.
 Yener sagt/ er kenne jhn wol/
 Er auch feinem weib sagen soll/
 Wie er jhr den rock entragen
 Er wöll jhn wol auch recht schlagen.
 ¶ Vber ein klein weil Kompt herauß
 Auß der fraw Erotij hauß
 Ein magd eylends daher rennen
 die will auch Soficlem kennen/
 Vnd will ihm was fonders befelen/
 das er werd weiters thun sollen
 Mit einer guldnen hafft vnd spang/
 die den entfangnen rock belang.

Hie

A6^r

Hie zwifchen Menæhmi zechgell
Laufft zû feiner haußfraw mit eyl/
Thût jhr alles frey rauß fagen/
Was lich mit jhrm rock zûgtragen.
Beide ftehn fie vnder die thûr/
Da tritt jhr man Menæchmus für/
Ders maal hat zû rüften heiffen/
Aber noch kein biffen geffen/
der den rock feinem weib gnomen/
den fein brüder hat bekommen/
Beide fahren fie jhn fcharff an
Sein haußfraw vnd auch fein fchwetzman.
Er den entzûckten imbis klagt/
Sie von dem geraubten rock fagt.

¶ Da muß ers alles gethon han/
Auch wa er nit fchuldig ift an.
Will er feiner fraw huld haben/
So muß er wider hintraben/
Vnd gefchwind vor allen dingen/
Jhr jhren rock wider bringen.

¶ Da er dort kompt zû feiner lieb/
Beftcht er wie ein fchelm vnd dieb/
Dan da er will den rock haben/
Spricht fie/ hab jhn wider geben/
Vnd weichet auß dem felben ort
Mit groffer fchand/ fpot vnd fcheltwort.

¶ Sein fraw ghet wider an die thür
Lûgt ob jhr rock kome wider.
Sich/ wie fie licht zûr thür hinauß/
Sicht fie Soficlem von Syracus
Jhren verlornen rock tragen

Da hilfft

A6^v

Da hilfft kein fingen noch fagen/
 Jhr rechter Ehman er muß fein/
 Gott geb was er red drumb vnd drein.
 zů letft wie er jhr will fpotten
 Schickt fie dem vatter ein botten/
 Er foll fich nit lang fumen/
 Sonder bald zů jhr komen.

¶ Der vatter ficht Soficlem an
 Für feinen rechten tochterman/
 Da es der nit fein wil mit gwalt/
 Man jhn für toll vnd fchellig halt/
 Da Soficles nit anders kan/
 Zuletft nimpt er fich gleichfam an/
 Er fey vnfinnig/ vnd befeffen/
 Ob er fich von jhn könt löfen.
 Wie folches der alt vatter ficht/
 Nach vier ftarcken knechten fchickt/
 Die jhm mit gwalt fangen wollen
 Vnd zům Docter führen follen.
 In dem fie fich ein weil fumen/
 Er jhn thut auß dem gficht kumen.

¶ Difer kan kaum recht verſchwinden/
 Da laßt fich der ander finden
 Menæchmus der recht tochterman/
 Den greiffen fie mit gewalt an.

¶ Zu allem glück kompt auch her zů
 des andren knecht Meffenio/
 Der gefchicket war an das meer/
 Vnd nun wider ſolt her zů her.
 Difer wie er dafür halt/
 Sie thun feinem Herren gwalt/

So

A7^r

So nimpt er sich fein dapffer an/
 Vnd hilfft jhm auch zů letft daruon/
 Vertreibt die vier starcken knecht/
 Vnd rett jhn vor gwalt vnd vnrecht.
 Wie sie nun beide allein ftehn/
 Vnd ein ander gnad anfehen/
 Verwundert sich der ein feer/
 Wie jhm der zůhilff komen wer/
 Der ander als feinen herren bitt/
 Er wol im fchencken die freyheit/
 Jener dancket jhm nit allein/
 Sonder auch fpricht/ er foll frey fein/
 Hin ziehen wa er hin will
 Gantz frey/ quit/ ledig/ los vnd ftill.

¶ Er fpacieret nit lang herumb/
 Jhm fein rechtfchaffner herr bekumpt/
 welcher/ als er verftehn anfecht/
 Das sich fein knecht einer freyheit/
 Wil vil annemen vnd anmaffen/
 Thut er jhm der kein zůlaffen.

¶ Weil sie aber ihr red fůren/
 Vnd vil miteinander difputiern/
 Trifft sie zů allem glück an
 der verlorn/ vnd lang gefucht man/
 Vnd in die Statt Epidamnen
 Komen beide brůder zůfamen/
 Die befragt Meffenio der knecht/
 Bis das er alles findet recht.

¶ Zuletft werden die brůder zu raht/
 Ziehen mit einander auß der ftat
 In die Infel gen Syracus/

A7^v

In jhrs vatters vnd großvatters hauß
Meffenio aber dan zûletzt
würt auß der knechtschafft erlößt.

¶ So ist freud vnd wunn vmb vnd vmb/
Die selbig yetzt auch vns zûkum/
Dan diß spiel ist kein Tragœdi
Sonder ein lauter Comœdi/
Nun wollend still vnd rûwig fein/
Auff das jhr alles mercken fein.

¶ Der aber yetzund noch mir würt
Von euch gûnftigen herren gehôrt.
von dem jhr auch gern hôren solt
Des schimpfigen Plauti inhalt.
Wie der auß dem latinischen nach
Ist kômen in die teütsche spraach.

A8^r

Der Comœdi Menæchmi

Perfonen.

Peniculus ſchmeichler vnd ſuppenfreffer.

Menæchmus/ der verloren 3willing.

Erotium/ ein ſchandweib.

Cylnidrus jhr koch

Menæchmus Sofieles der and⁹ 3willing.

Meffenio/ fein knecht.

Des verlornen Menæchmi haußfraw.

Ein anderer knecht.

Erotij/ magd.

Der alt ſchweher des verlornen Menæchmi.

Ein Artzt.

Die vier ſpanner/ vnd feckträger.

A8^v

Vorred Plauti in fein
Comoedi Menachmos.

VOr allen dingen wünfche ich/
Lieben zûhörer/ mir vnd euch
Vil glück/ vnd freüntlichen gruß/
Demnach ich euch das fagen muß/
Den Plautum ich euch aller ding/
Mit der zung/ nit mit der hand bring/
Dem wolt mit freüntlichen ohren
Willig vnd fleißig zûhören.

¶ Nun hörend zûuor den inhalt/
Den will ich euch erzelen bald/
Den brauch habend die Poeten
Schier all in jhren Comoedien/
Damit sie auß rechtem Griechenland
Scheinen zû den Römern gefand/
So geben sie am anfang für/
All ding komen auß Athen her/
Dan da feind die gelertften leüt.
Ich wil euch anders fagen nit/
Dan da ich hab hören fagen/
Das sich die fach hab zûgetragen.
Diß argument ist Griechisch wol/
Aber darumb niemands glauben fol/
Das es von Athen her kome/
Auß Sicilien ifts gnommen/
Am anfang es den rhum hatte/
Yetzund will ich euch erfatten/

Was

B1^r

Vorred.

Was ich euch hab verheiffen.
Die gantz fach follend jr wissen.
Jch euch es nit darmeffen will
Mit eim fester/ oder achteil/
Sonder mit der gantzen fcheuren/
Was jhr zu vorderft begeren.
Derwegen feind ruwig vnd ftill/
Yetzt das argument fagen will.
Es hülte zu Syracus
Ein alter reicher kauffman hauß.
Der zwen kleiner Søn hette/
die waren zwilling bede/
Vnd einander gleich also feer/
das es was vber daffen fchwer
zu finden einen vnderfcheid.
dan auch/ die beide kinder feügt/
Vnd müter die fie an dwelt gbracht
Sie oft deßhalben jrr gemacht/
das fie eins fürs ander angfehen.
Also fol es fein gefchehen.
Vnd also mir die gefagt hand/
denen die kinder warn bekant.
Jch fürwar mit meinen augen
Habe fie nie angefchauwen.
Niemand von mir folchs fag fürwar.
Als die knaben waren fyben jar/
Der vatter ein fchiff mit war heüffte
Vnd gen Tarent in die meß fchiffte.
den einen Son nam er mit jhm/
den andren ließ er daheim

B

B1^v

Bey der lieben mutter hucken.
Zu Tarent lich das zůtruge/
das man öffentlich ein ſpiel hielt/
Da kam zſamen ein groſſe welt.
da geſchicht on alle geferd/
das der lieb knab verloren wirt/
Vnd von feinem vatter kame.
Ein kauffmam von Epidamnen
Diß verlornen kinds gewar wirt/
Vnd es mit lich weit hinweg fůrt
Gen Epidamnum in fein ſtat/
Da er fein haußhaltung hat.
Der vatter in ein kranckheit falt/
demnach in wenig tagen bald
Stirbt vor groſſem kumer vnd leid
Zů Tarent von folcher kranckheit.
Wie die botſchafft gen Syracus/
Kom̃et in des groſſvaters hauß/
Das der knab ſey hinweg kom̃en/
den vatter der tod hingnomen/
Da hat der groſſvatter den Son/
der nun daheimen war gelon/
Jenſen nañen gegeben/
Das ſie ſo gleich hůffen eben.
Der verloren/ Menæchmus hies/
der ander aber Soficles.
diſer Soficles nun auch muß
Geheiffen werden Menæchmus.
der verloren was deſtoliebſter/
Das er hůß wie der groſſvatter.

Yetzt

B2^r

Vetzt follend jr nun das wiffen/
 Bede brüder gleichlich heiffen.
 Ich warne euch fleißig dafür/
 Lügend/ das jr nit werdend jrr.
 die brüder erflich find zwillling/
 demnach so heiffen sie gleichling.
 Leiftlich in gefalt vnd geberden/
 Sie gleichfam gefunden wreden.

Yetzund ker ich widerumb
 In die ftat gen Epidamnum/
 Das ich euch von difer gefchicht
 Etwas weit leuffiger bericht.
 will mir yemandts was befehlen
 Das ich jhm außrichten fülle/
 Der lüg/ das gelt vor handen fey/
 Oder es ift lauter narrey.
 Gibt er aber das gelt dar/
 Jft er defto ein größerer narr.
 Aber ich trit wider zur faach
 Vnd bleib doch an eim ort ftehn auch.

Difer Epidamnifch kauffman/
 Von dem ich zůvor gefagt han/
 Der den verlornen knaben
 Zů Tarent hat auffgehaben
 vnd mit jhm vber meer gfürt/
 Des verlornen kinds vatter wirt.
 Er war ein mächting reicher man
 Vnd hat weder tochter noch fon/
 Nichts dann vil gelts vnd guts er hat.
 Da nimet er an/ an kinds ftat/

B2^v

Vorred.

Den verlornen Menæchmum/
 Vnd macht also fein rechnung/
 Dieweil er kein kinder nit hab/
 So kom̃ jhm gleich recht difer knab
 Derhalben er jhn anders nicht
 Dan als fein eigen Ion auffzücht
 Doch zimlich verwent vnd verkert/
 wie jr in kurtzem hören werd.
 Demnach gibt er jhm auch darzû
 Vber die maffen ein reiche fraw.
 Vor dem er begund zû fterben/
 Macht er jhn auch zû eim erben/
 Dan wie er ift außgezogen/
 Vnd lich thet in ein fchiff wagen/
 Jhn nit fo gar weit von der ftatt
 das vngwitter ertrencket hat.
 Da ift difem verlornen jungen
 Ein gûter handel gelungen/
 Das er zû groffem gût kom̃en/
 Vnd vil richtumb hatt ingenom̃en.

¶ Difer zwillling wont in dem hauß/
 der ander aber von Syracus
 Würt heüt gen Epidamnen
 Hiehâr mit feim knecht kom̃en
 zû fûchen fein lieben brûder/
 das er jhn doch finde wider.

¶ Ein yeder jhm heüt fein los/
 Als wan hie wer Epidamnus.
 Als lang dis fpil hie platz hat/
 Nander mal ifts ein andre ftat.

¶ Es

B3^r

Vorred.

Es sich jha hie vil anders nicht/
Dann wie mit den heufern zûtreget/
Welch behaufung oder werckftat
Heût einen kantengieffer hat/
Morn wirt sie eins schûchmachers hauß/
Vnd also geht es zû durch aus/
mit den leûten vnd perfonen/
Ehe sie recht was gewonen/
Den sie ein anders fein müffen.
Vnd wan jrs recht wollend wiffen/
Es kan wol einer/ wan er wil/
Heût alt fein in den yetzgen spiel/
In eim andren jung/ arm/ reich/
Ein frawen wirt/ Betler/ kônig/
Ein Doctor oder Weiffager/
Ein Schmeichler oder fâcktrager.
¶ Nun feind ftil lieben zûhörer/
Bald würt komen ein groffer zerer.

B3^v

ACTVS I. SCENA I.

Peniculus/ ſchmeichler vnd
ſuppenfreffer.

PEniculus würt ich genant/
den jungen gſellen wol bekant/
In ſchlafftrincken vnd zechen/
Wañ man thut die jrrhen rechnen.

Peniculus in latin iſt
Ein bürt/ ſchwam/ damit man abwiſt.
Dan ſo man den tiſch abdeckt/
Sich mein fegen vnd wiſchen regt.

Die dſfangnen ind eyſen ſchlahn/
Die die knecht in fußbanden han/
das ſie nit werden wegflüchtig/
duncken mich thun gar torechtig.
Dan der arm/ ye mehr er gplagt würt/
Ye feſter er fliehen begert.
Vnd ein böſen tuck beweifen/
Wie er ſich löſ auß den eyſen.
der lügt das er ein feyhel hab/
Das er ſeins fußeyſens kom ab.
Ein andrer einen ſtein kriegt/
damit er die nagel außſchlecht.
Es iſt alis lauter narren werck/
Da hilfft keiner ketten ſterck.
Welchen du wilt recht verwaren/
Das er nit tracht von die zfahren.
Den bind mit eſſen vnd drincken/

Er

B4^r

Er wirt nit weg ghen noch hincken.
 Deß schnabel an vollen tisch ghefft/
 Der selb mensch dir nimmer entleufft.
 Gib jhm täglich güt speiß vnd tranck/
 Er bleibt bey dir fein leben lang.
 Er würt nit von dir treten/
 Auch wann er was böß gthon hette/
 du solt jhn leichtlich behalten/
 Wan du jhn bindst der gestalte.
 Ketten in pasteten geschweißst
 Seyl von bratwürften geschleißt/
 Die feind zeh/ vnd heben sehr fast/
 Ye langelechter sie ghon laßt/
 Defto stercker sie anziehen/
 Vnd den man herzuher drehen.

¶ So ich yetzt zu Menæchmo gang/
 Das er mich knipff/ bind vnd fang.
 deffen bin ich nun lang eigen/
 Der selb thut sich so erzeigen/
 das er die leüt nit hilfft neeren/
 Sonder müssen das best zeeren/
 Was er gutes hat vnd vermag/
 das teilt er mit on alle klag.
 Es ist kein feiner Doctor nit/
 Allenthalben weit oder breit.
 Wie ein edler Pabst lebt er/
 Platten also hoch treget man her/
 das einer muß auff ein pfulgen stahn/
 So er was will oben rab han.

¶ Aber nun etlich tag hab ich
 Gmußt schmucken/ vnd behelffen mich/

B4^v

Das ich mit mein theuren gellen
 Nit hab praßn vnd zechen follen.
 Sonder daheim patientz han/
 Bis der schlamp wirt wider angahn.
 Dan das ist warhatffig vnd gwiß/
 Was ich mit luft hab/ trinck vnd iß/
 das muß nur köstlich/ vnd theür fein/
 Es sey fleisch/ fisch/ brot oder wein.
 Aber meine theuren gellen
 Mich schier auch verlassen wollen.
 Nun ich yetzt zum Menæchmo lauff.
 Botz wein vnd brot die thür geht auff.
 der recht theurman auß dem hauß geht/
 zu dem mein groß verlangen steht.

ACTVS I SCENA II.

Menæchmus. Peniculus.

¶ Menaechmus der verlorn.
 Wan du nit ein böß weib werest/
 So toll vnd vnfinnig zerrest/
 So würdftu das meiden vnd lassen
 das du fehst deinen man haffen/
 Würdft mit deinem man fein einhellig/
 Nit so vnfinnig vnd schellig.
 Würftu mir mehr thun dergleichen/
 So wil ich gar von dir weichen/
 du müßt gantz vnd gar fein allein/
 Oder auß dem hauß zum vatter gehn.
 Wan ich nur den rucken verwend/
 den nächsten bistu da behend/

Da

B5^r

Da hebeft vnd halteftu mich/
Vnd wa ich hin wöll/ fragftu gleich/
Wo ich hin wöll ghon/
Was ich wöll thûn/
Was wan mir werd geben/
Ob ich wöll zûm gûten leben/
Fragft/ was ich red/ was ich thûe
Was ich gered hab vnd gethon ye/
Jch bin dein knecht vnd gar eigen/
So muß ich dir als anzeigen/
Gleich als ein zolner/ vnd fergen/
da kan ich nichts vor dir bergen/
Was ich gthon hab/ was ich wil thon.
Jch hab dir zuvil den zaum glon.

Nun ich hab yetzt verftohn geben/
Wie ich hinfurt wil mit dir leben.
Wan du effen vnd trincken haft/
dir an dein leib anmachen laft/
Was du nur wilt vnd erdenckeft/
Silber vnd golt an dich henckeft/
Gfind/ knecht/ vnd mågd dir vorgehn/
So würft von deinem ftützkopff abftehn/
Vnd wan du witzig bift/ fchwiegen/
vnd nit alls blchnachlen vnd rügen.
Deinen ehman laffen außgon/
Vnd jhn vngerechtfertigt lon.

Wilt nit ein ander lied fingen/
So wil ich heut ein hûr dîngen
Wilt fie nit haben im hauß
So fey fie anders wo drauß.

B5^v

¶ Peniculus.

Der menſch hat den aberglauben/
Er red vbel feiner frawen.
Mir hat er zûm vbelften geredt/
Mir/ nit der frawen thût er leid/
Wan er nit daheim will bleiben.

Menæchmus der verlorn.

Gelt/ ſie iſt von der thûr gtriben/
Wa feind die dapfern ehbrecher/
Die gûten ſchlucker vnd zecher.
Das ſie mich nit frôlich bgaben/
das ich ſo dapffer kâmpfft habe/
Den rock hab ich meinr fraw gnomen
Erſt wie ich bin herauß kom̃en.
Ich willn einer hûren bringen/
Vnd mein fraw leren recht ſingen.
So ſol den/ die ſo auff ſehen/
Ein freye boßheit geſchehen.

¶ Ey/ es iſt fein luſtig zûgangen.

Ich habs meiſterlich anfangen.
Mit meiner gefahr iſt er darvon/
Es iſt nun vmb den rock gethon/
Die beut iſt den feinden abjagt/
Ich habs gfeſſchafft halben gewagt.

¶ Peniculus.

Hôrftu es feiner junger man/
Wûrd ich auch teil an der beut han.

Menæchmus den verlorn.

B6^r

Botz teüffel/ da fall ich in ftrick.

¶ Peniculus.

Nit förcht dir/ hie ift heil vnd glück.

¶ Menæchmus der verlorn.

Wer ift der?

¶ Peniculus.

Jch bin er.

¶ Menæchmus der verlorn.

Oh mein glück vnd heil/

Oh du mein befter gefell

Sey gegrüßet feer.

¶ Peniculus.

Nit anderft wüñch ich dier.

Menæchmus der verlorn.

Was/ haft etwas zû fagen mir?

¶ Peniculus.

An der hand ich mein geift für.

¶ Menæchmus der verlorn?

Du hettest zû keiner zeit nit/

Mögen gefchickter mich treffen heut.

¶ Peniculus.

Jch weiß die zeit fein zûtreffen

Das fie mir nit kan entleuffen.

Menæ

B6^v

¶ Menæchmus der verlorn.

Wilt ein liecht feine fach schawen/

Peniculus.

Was gkocht von man oder frawen
Yetzund wil ich wiffen frey/
warin vileicht was gefelt fey.
Wan ich die behaltenen rolwâgen
würd fehen vnd legnen mögen.

¶ Menæchmus der verlorn.

Haft nie kein gemålt fehn hangen/
darin Jupiter auff dbûlfchafft gangen.
Oder Venus Adonim blûcht?

¶ Peniculus.

Offt/ wie bißtu doch fo verrûcht/
Was ghen mich dife gmålt an?

¶ Menæchmus der verlorn.

Lieber/ blich mich gar eben fchôn/
dunck ich dich nit dergleichen fein?

¶ Peniculus.

Was bedeüt dife kleidung dein?

¶ Menechmus der verlorn.

Sprich/ ich bin ein luftiger menfch doch.

¶ Peniculus.

Wa werden wir han vnfer gloch?

¶ Me

B6^r

¶ Menæchmus der verlorn.

Was ich dich heiß/ das red allein.

¶ Peniculus.

Jch sag du seyest gar luftig fein.

¶ Menæchmus der verlorn.

Ja/ was thůft mehr hinzůwillig.

¶ Peniculus.

Vnd schimpfig/ vnd kurtzwillig.

¶ Menæchmus der verlorn.

Fahr also fůrt.

¶ Peniculus.

Jch das nit thůn wůrd/

Jch wiß dan/ was für ein span
du vnd dein fraw mit nander han.

¶ Menæchmus der verlorn.

Da muß ich mich vor dir hůten/
das mein fraw nit vnfinnig wůte.
Wir wůllen den tag begraben/
Vnd ein gůten můth haben.
Wir wůlln jhm leibfal halten/
Das der Gott Bacchus walte.
wir wůlln jhn zů ăfch verbrennen.

¶ Peniculus.

Dieweil du das thůft erkennen.

Jch

B7^v

Jch mach flux/ das das feür angang/
Der tag ift on das nit mehr lang.

¶ Menæchmus der verlorn.

Schweig/ thû das fchwappelmaul zû/
Mit dein fchnadern hinderft nuh.

¶ Peniculus.

Menæchme/ würt von mir gehort/
Etwas anders/ dan dein wort/
So reið mir das linck aug auß
Zum rechten fußfolen hinauß.

¶ Menæchmus der verlorn.

Benach/ fo weich nun von difer thür.

¶ Peniculus.

Jch folg dir.

¶ Menæchmus der verlorn.

Weich nah zû mir/
Vnd nicht fo weit herfür.

¶ Peniculus.

Jch thû/ wie ein gehorfamer bûb.

¶ Menæchmus der verlorn.

Jetzt dapfer von der lewen grûb.

¶ Peniculus.

Botz Venus berg/ wie thûft vnd ftrebft.
Ein gûten Rittmeifter du gebft.

Menæch

B8^r

¶ Menechmus der verlorn.

Warumb?

¶ Peniculus.

Du ftets ficht vmb vnd vmb/
Ob villeicht dein fraw nit kom.

¶ Menæchmus der verlorn.

Heh/ was fagft/ was hör ich?

¶ Peniculus.

Was/ wie ich gemein dich?
So fag ich/ das ift/ das ich mein/
Sprichft du nein/ fo fag in nein.
Sagft du ja/ fo fprich ich ja.
Singft du ja, nein/ fo tantz ich ja/ nein.
Verftand mich recht/
Hie fteht dein williger knecht.

¶ Menæchmus der verlorn.

Nun will ich yetzund fehen/
Was du hie zû wilt jehen.
Kanftu auch meifterlich fchmecken.
Thû dein nåßlin herzû ftrecken.
Du müßt rhaten vnd weiffagen/
Als wern dwarfager erfchlagen/
Lieber fchmeck an den kragenrock
Was hat er für ein gefchmack doch?

¶ Peniculus.

Pfey/ pfey/

Menæ

B8^v

¶ Menæchmus der verlorn.

Wie ftelt dich/ als wan dreck dran fey?

¶ Peniculus.

Gib mir ihn/ das ich ihn oben fchmeck/
Vnden hangt er vol kot vnd dreck.

Menæchmus der verlorn.

Lieber Penicle/ vnd kerbürt/
Schmäck da recht/ wie thûft fo vnwürft.

¶ Peniculus.

Es ift auch kein wunder nit.

Menæchmus der verlorn.

Wie fchmacket er dan/ wet der Ritt.

¶ Peniculus.

Nach einer hûrn/ nach eim diebftal/
Nach eim imbis/ vnd gûten maal.

¶ Menæchmus der verlorn.

Yetzt wölln zû Erotio tragen/
Welche mich nit würt außfchlagen/
da man dan ein rechtchaffen feür
Zûrûften muß mir/ dir/ vnd jhr.
Da wölln wir zechen fo lang/
Biß das die morgenrôt angang.

¶ Peniculus.

Das laut/ das ift ein gûte meer/
Do will ich yetz gleich an die thûr.

¶ Menæch^{us}

C1^r

¶ Menæchmus der verlorn.

Kloff nur an/
 Oder wöllen wirs vnderlan/
 Biß das die großmechtig fläſch kum.
 Ey wie klopfelt ſo vngeſtüm/
 Du wenſt es ſey niemands daheimen.

¶ Peniculus.

So förcht du/ die thür ſey leyden/

¶ Menæchmus der verlorn.

Wart lieber bleib ftill ftohn.
 Sie wil ſelbs herauß ghon.

¶ Peniculus.

O welch ein glantz der ſonnen ſcheint.
 dein augen feind gar verblent.

ACTVS I. SCENA. III

Erotium ein weib. Peniculus d⁹ ſchmeich-
 ler. Menæchmus der verlorn.

¶ Erotium.

MEin Menæchme ich thû dich grüſſen/
 Was mag dein liebs hertz verdrieffen?

¶ Peniculus.

Was würt aber mir zûtheil.

¶ Erotium.

Sey du außgemuftert mit heil.

C1^v

¶ Peniculus.

Es darff wol eim widerfaren
der auch ingefchriben ware.

¶ Menæchmus der verlorn.

Jch wil heüt ein fchlacht bey dir thûn.
Es fol wie vor Troy zûgan/
Botz laufend fchöner lofament/
dein ift das gantz regiment.
Dife nacht beyde werden wir/
Vnfer leger haben bey dir.
du würft können vrteylen frey/
Welcher der größt glasftürmer fey.
Ey wie haß ich mein fraw fo falt/
wan du dich fo hüpfch fehen laßt.

¶ Erotium.

Aber haftu nit was von jhr/
das jhr etwan vilicht zûghôr?
Was ift aber das?

¶ Menæchmus der verlorn.

Du fchöne wie ein ros/
den rock hat mein fraw auszogen/
dir fol er werden angzogen.

¶ Erotium.

Du kanft gar leichtlich obligen/
vnd gleich als ein hauptman figen.

Penis

C2^r

Peniculus.

Das schandweib so lang schmeichlen würt/
Bis es erlang was es begert.
Wañ du jhr recht werelt hold/
Yetzt sie von dir geküßt fein folt.

Menæchmus der verlorn.

Heb Penicle dīes kleid/
Jch wil/ was ich globt/ opfern heüt/

Peniculus.

So/ bald her mit der schauben.

Menæchmus der verlorn.

Darnach wil ich dir erlauben/
da magstu mit dem rock tantzen.

Peniculus.

Jch/ wurd ich müffen tantzen?

Menæchmus der verlorn.

Du bist nit witzig durch jnen:

Peniculus.

Wett/ welcher wurd es gewinnen?
Ob du/ oder ich witziger sey.

Menæchmus der verlorn.

Nun wand nit tantzt/ den rock außzüg.
Jch hab jhn erobert heut
mit feer groffer müh vnd arbeit.

C ij

C2^v

Hercles hatt nit mit folcher macht
Den gürtel von Hippolyta bracht.
So nimm nun difen rock zû dir/
Weil du allein lebft ghorfam mir.

¶ Peniculus.

Den rechten bûlern ftehts wol an/
Wan fie fo ein dapfer hertz han/
So kômen fie den nâchften fûrt/
da man zû der Armût einkert.

¶ Menæchmus der verlorn.

Das ich hett meiner fraw hulden/
Koft mich der rock fechtzig gulden.

¶ Peniculus.

Vmb die fechtzig gulden ifts gethan/
die rechnung ich wol machen kan.

¶ Menæchmus der verlorn.

Weiftu/ was ich gern haben wolt/

¶ Erotium.

Jch weis wol/ du es haben folt.

¶ Menæchmus der verlorn.

So folt vns nun difen morgen/
Mit ein gûtem maal verforren.
das wir zûm erften han môchten/
Ein darm oder bletzer ychten
vnd vom hals einer feiûten law/
Nicht weniger auch fpeck darzû.

Auch

C3^r

Auch ein fchanckaw vnd hamen/
Vnd kopff vnd hinderteyl zſamen.
Vnd was alfo iſt dergleichen/
Das du vns dreyen guts kanſt reichen.
Lüg/das heiſt fleiſch genug da ſey/
Wir wollen zechen/ wie ein wey.
Ja vnd aber hald.

¶ Erotium.

Wie es dir gefalt.

¶ Menæchmus der verlorn.

Nun yetzt wir zwen/
Auff den marckt ghen.
Wir wollen bald wider da fein/
Nur thûn ein kleines trüncklein/
Bis das es gekochet werd.

¶ Erotium.

Das feür brennt ſchon auff dem herd.
Kom nuñen/ wen dein hertz geluft.
Es wurd alles fein zûgeruft.

¶ Menæchmus der verlorn.

Verlich du mir eylends die ſach/
Vnd du folg mir fein luftig nach.

¶ Peniculus.

Jch laß dich auß den augen nit/
Heut zwar ich nimmer von dir trit.
Wan mich die Götter reich machten/
ich nit wolt von dir trachten.

C3^v

Erotium.

Heißd mir yetzt bald kōmen noch
Den Cylnidrum drin/ meinen koch.

ACTVS I. SCENA. IIII.

Erotium ein weib/ Cylindrus ein
Koch.

¶ Erotium.

LVg/ vnd fûch ein korb inwendig/
Sih/ hie haft drei dickpfennig.

Cylindrus.

Ja ich fihe fie gar wol/
Was du befihlft/ es fein fol.

Erotium.

Nun gang gŕchwind an den marckt hin/
Vnd kauff/ was du nur weißt guts/ in.
Lug was für drey gnûg mōg fein/
das nichts zû vil fey/ nichts zerrin.

Cylindrus.

Was gâft/ auff die ich kochen fōlle

Erotium.

Jch/ Menæchmus vnd fein mûgfell.

Cylindrus.

Botz das feind wol acht perfonen/
Niemand den wirt fullen können.
Er frißt fo vil in einer nacht/

Als

C4^r

Als fonft wol jhren mehr dan acht.

Erotium.

Nun ich hab dir gſagt was für leut/
Gedenck/ vnd verliederlich nit.

Cylindrus.

Ja heiß ſie yetzt nur zu tiſch ghon/
Es iſt alles zubereit ſchon.

Erotium.

Lüg/ kom geſchwind wider herzu.

Cylindrus.

Jch wil geſchwind wider fein da.

ACTVS. II. SCENA I.

Menæchmus Soficles. Meffenio fein
Knecht.

Menæchmus Soficles.

MEffenio/ ich glaub fürwar/
Kein gröſſer wolluſt widerfar
den arbeytelgen ſchiff leüten/
dan wan ſie ſehen von weiten/
Den meerhaffen/ oder das land.

Meffenio.

Größſſeren woluſt ſie nit hand.
Aber mein herr ſag mir doch nun/
Was wölln wir zu Epidamno thun?
Wir fahren auff dem meer herumb
zu allen Inſuln vmb vnd vmb

C iiij

C4^v

¶ Menæchmus Soficles.

Jch Ichiff hin vnd her/ vnd rüder/
Ob ich von meim lieben brüder
Yrgend etwas möchte hören.

¶ Meffenio.

Wie lang aber würt das wehren/
Das treiben wir bey fechs jaren/
Das wir alfo herumb fahren
Zun Spaniern/ vnd Maffiliern/
Zun Jftriern vnd Jlyriern:
Zu beyden feiten Jtaliã
Hand mir befucht die ftãt alle.
In welchen man latinifch redt/
Vnd in den die griechifch fprach ghet.
Wer es vmb ein nadel zũ thun/
Jch glaub/ fie wer gefunden nun.
Wan fie anders vorhanden wer.
Was fuchen wir den todten mehr
Vnder denen/ die noch leben/
Es hett fich langeft begeben/
Das er fich hett erzeiget doch/
Wan er leibte/ vnd lebte noch.

¶ Menæchmus Soficles.

So fũch ich jhn eben darumb/
Das doch nyemants herfürher koñ/
der ein gewiß wiffens habe/
Er fey geltorben/ vnd begraben
dan/ fo wil ich zũ rugen fein.

Anders

C5^r

Anders so würd ich noch luchen jhn.
 Jch kan es recht wiffen frey/
 Wie lieb er meinem hertzen ley.
 Bey einander feind wir gewefen/
 Da vnfer mutter ift gnefen.
 Bryde in eim leib waren wir/
 Als wir folten an dwelt herfür.

¶ Meffenio.

Vergebne müß vnd arbeit thut/
 An glatten hintzen knötlin fuchft/
 Vil mehr raht ich/ du heim zieheft.
 Es fey dann/ das dich bemüheft
 Ein hiftori zu befchreiben.

¶ Menæchmus Soficles.

Laß die witzigen red bleiben/
 Lüg/ hüt du dich vor fchaden.
 Laß mich des gefchwätz vnbeladen.
 Du haft hie kein maas zu fetzen.

¶ Meffenio.

Jch kan auß der red wol fchetzen/
 Das mir in funderheit zughör/
 das ich fol gedencken vil mehr/
 Das ich ein leibeygner knecht fey.
 Mit kurtzem hab ich verftanden frey.
 Aber mich nit enthalten kan/
 Jch muß mein meinung zeigen an.
 Hör/ Menæchme mein lieber herr/
 Wann ich ergrund vnfern wätfcher/

C5^v

Vnd guck in die tieffe hinab/
 So erschricket mein hertz darab.
 Er will warlich schier verfigen/
 Nit vil zerung ist drin ligen.
 werden wir nit recht bey zeiten
 In vnser vatterland schreiten/
 Wir/ mit vnserm zwilling fragen/
 Nit ein zweiling gelts heim tragen.
 Die schantliche verruchte statt
 Vil lofer verloffner leüt hat.
 Vil verrhäter/ hurn vnd büben
 Seind in diser schelmen gruben.
 Nienen wonen glicheüder frawen/
 Das weißag ich dir mit trawen.
 die stat heißt wol Epidamnum.
 Leib vnd feel mögstu verdammen.
 Auß der stat ist keiner zogen/
 Er ward beschiffen vnd betrogen.

Menæchmus Socrates.

Da weiß ich mich wol hüten vor/
 Lang du mir meinen wätfcher har.

Messenio.

Was wiltu mit ihm anfangen.

Menæchmus Socrates.

Das es mir nit also ergange.
 du bist ein arge creatur/
 So bin ich zornweg von natur/
 wan ich den feckel/ vnds gelt hab/

So find

C6^r

So feind wir der forg beyde ab/
das dein weis nit verfünde sich/
Vnd ich nit zürne vber dich.

Meffenio.

So nim jhn/ gern gib ich jhn dir/
So hab ich kein forg mher dafür.

ACTVS. II. SCENA II.

Cylindrus. Menæchmus Soficles.
Meffenio

¶ Cylindrus.

NVn was ich wußte für mich fein/
das hab ich gekauffet in.
Es würt ein imbis zů gerüft/
Er fol mir lieber fein/ dan dgåft.
Sih/ da feh ich schon hinder mir/
Menæchmum wandlen vor der thür/
Die gåft machen sich auff die ban/
Eh das ich recht ingekauft han.
Jch wil mich ghon zů jhm machen.
Got groß dich mein lieber Menæchme.

Menæchmus Soficles.

Das dich laufend glück ankomē/
Wie weiftu fo meinen namen?

Cylindrus.

Solt ich nit?
Wa feind die ander gåftleüt?

Was

C6^v

¶ Menæchmus Soficles.

Was gâft thûftu mir erzelen?

¶ Cylindrus.

Dein fchmorotzer vnd mitgfellen.

¶ Menæchmus Soficles.

Welchen meinen mitgfellen?
der menſch thut ſich torecht ſtellen.

¶ Meſſenio.

Hab ich dich nit vor thûn manen/
Das vil lofer leüt hie wonen?

¶ Menæchmus Soficles.

Jüngling ich wolt das du mir ſagſt/
Nach welchen fchmorotzer du fragſt.

¶ Cylindrus

Dem Penickel/ penfel/ fegbüßt.

¶ Meſſenio.

Jn meim wodſack die finden würft/

¶ Cylindrus.

Menæchme/ machſt dich bald herzû/
Vom marckt erft kom ich allweg zû.

¶ Menachmus Soficles.

Jüngling haſtu mich gehört/
Gib mir flux vnd geſchwind antwort.
Wie theür in difer ſtat kauſft man/

So

C7^r

So ich wolt die besten Schwein han/
 die man den Göttern Opfer fier.
 Seh/ diese Grobchen hab von mir.
 Laß die von mein Geld rauben.
 du hast ein mercklichen Schaden.
 Du solt zu den Göttern laufen/
 Und sie um ihr Hilfe anrufen.
 Du bist zwar nit wol bey ihnen.
 Das wird ich darbey wol innen/
 das du mich unbekanten man.
 Nit Kanst unbekümmerers lan.

Cylindrus.

Der Cylindrus bin ich.
 Lieber kennst du nit mich?

¶ Menæchmus Socrates.

Du seist Cylindrus/
 Oder Choriendrus.
 du heissest Walftein
 Oder Walstein.
 Gott geb dir den Ritten/
 Ich kenn dich mit Nitten.
 Will auch dein kein Kunde schaff han.
 du solt mich nur mit Frieden lan.

¶ Cylindrus.

Dieses weis ich außwendig wol/
 das dich Menæchmum nennen sol.

¶ Menæchmus Socrates.

Jetzt und redest du eben gleich/

Als

C7^v

Als wan du wereft vernünfftig/
Weil mich kanft mit nañen nennen/
Sag/ wa haft mich gelernt kennen?

Cylindrus.

Wa folt dich han kennen lernen?
Wie oft hab ich dich gfehn einkern
Zû meiner frawen/ deiner lieb?

Menæchmus Soficles.

Was fraw fagftu die ich lieb hab.
Ich hab kein bûlfchafft yenen/
So kenne ich dich von nienen.

Cylindrus.

Zû meiner fraw Erotion doch:

Menæchmus Soficles.

Was rotzige fraw fagft mir noch?

Cylindrus.

Lieber weiftu nit/ wer ich bin/
Wie oft fchenck ich dir bey vns in/
Wan du drinckft/ vnd gûter ding bift.

Meffenio.

Ich weiß fchier nicht was dir breft.
wies mich dunckt/ wirft nit auff hören/
Bis ich dir den kopff bere.

Menæchmus Soficles.

Lieber/ du/ was fchenckftu mir in/

Der

C8^r

Der ich mein leben lang 3vor hin
Epidamnum nie han gefehn.

Cylindrus.

Wie wolteft mir das nit geftehn?

Menæchmus Soficles.

Ja ich gefteand dir das gar nit.

Cylindrus.

Kennftu in dem hauß nicht die leüt?

Menæchmus Soficles.

Gott geb was für leüt darin feind
Das fie Gott mit einander fchänd.

Cylindrus.

Der menfch wol kein vernunfft het/
Dss er jhm felbs fo vbel redt.
Menæchme haftu es gehört?

Menæchmus Soficles.

Was ift nun/ das es werden wirt.

Cylindrus.

Hört du/ wan ich dir folt rhat thûn.
Rhat ich/ kauff du vmb dein gelt nun/
Ein heitzlin den Göttern 3fchlachten/
Dan wie ich wol kan erachten/
Du dein finn vnd vernunfft nit helft/
Das du dir felbs fo vbel redft.

Meffenio.

Du haft warlich dein vernunfft nit/
Der

C8^v

der vns machft fo vil müh/ vnd freit.

¶ Cylindrus.

Offt pflegt er fo mit mir kâmpfen/
Vnd mechtig kürztweilig fchimpfen/
Wan fein fraw nit vorhanden ift.

¶ Menæchmus Soficles.

Was fpricht/ was ielt?

¶ Cylindrus.

Was wilt/ fprich ich/ vnd da yetzt lug/
das du da ficht/ ift es nit gnug?
das man für euch folt einkauffen/
Oder fol ich wider lauffen/
Vnd noch mehr her zû her ketfchen
Für dich/ die fraw vnd dein leitfchen?

Menaechmus Soficles.

Was frawen/ was leitfchen fagt mir?

¶ Meffenio.

Wie haftus hinden auch vor dir?
Was ghet dich doch der nôt an/
das jhn nit kanft zû friden lan?

¶ Cylindrus.

Was hab ich mit dir zû fchaffen/
Was haftu macht mich zûtraffen?
Dein hab ich gar kein kundfchafft nit
Jch mit dem man/ den ich kenn/ freit.

Menæch^{us}

D1^r

Menæchmus Soficles.

Jch fih/ du bift nit wol fininig.

Cylindrus.

Jch wils alls machen fein fchlinig/
Gar fchmutzig/ vnd recht zûgericht/
da foll mich kein ding jrren nicht.
darumb gang nit weit von dannen.

¶ Menæchmus Soficles.

Gang du nur hin für dich annen/
An liechten galgen/ wa du hin wilt.

Cylindrus.

Ja es vil gefchickter fein folt.
Wan du frölich yetzt hinein giengft/
Vnd dich zû tifch fchicken anfiengft.
Das wil ich wâfchen vnd netzen/
Vnd darnach gleich zûm feür fetzen/
Vnd zû Erotio fprechen/
Sie fol dich herein fcheichen/
Für das du da draußen fteheft/
Vnd weißt wenig/ was du feift.

¶ Menæchmus Soficles.

Nun ift der fchon hinweg zogen.
du haft mir zwar nit gelogen.

Meffenio.

Lieber/ ich bit dich/ wart da hauß/
Wir wöllen acht han auff diß hauß.

D

D1^v

In difem hauß wonet freilich/
Ein fraw/ die ift nit gangheilig/
Wie difer toll wanwitzig jung/
der weggangen/ that anzeigung?

¶ Menæchmus Soficles.

Aber mich das groß wunder nimpt/
wa jhm meins naßs erkanntnis kümpft.

¶ Meffenio.

Botz/ das fürwar kein wunder ift/
dife weiber feind voller lift.
Oh/ fie thünd weit vmb fich greiffen/
Ans meer fchicken fie zûn fchiffen.
Vnd lon durch jhr bûben vnd mågd/
Wan der wind ein frembd fchiff her tregt/
Alles/ was fich zûgetragen/
Wie einer heiß/ fleißig fragen.
darnach bald kauffen fie fich fein/
Bey eim yeden rechtſchaffen ein.
Vnd wiffen noch eins yeden fachen/
Sich artig zûthätig machen.
Kompt jhn einer in jhr maußfal/
der ift verderbet vberall.
Vnd wan er wol beropffet ift/
Man jhn wider heim fliegen leßt.
Jhre heufer nichts anders feind/
dan fchandliche raubſchiff der feind.
Hie auch ein folch fchiff erzeugt fich.
Derwegen hab ſorg/ ich warne dich.

Menæchmus Soficles.

Dein

D2^r

Dein warnung die ist recht vnd güt.

¶ Meffenio.

Nach dem sie bey dir würckung thut.
dann würd ich dich recht g'warnet han/
Wan du dir würft han sagen lan.
Schweig/ biß ein weil rüwig vnd still.
Mich dunckt/ die haußthür auffgahn will.
Wir wölln nur gucken vnd sehen/
Wer sich doch herauß wil drehen.
Ich wil die bürd von mir legen.
Habend jhr sorg vnder wegen.

ACTVS II. SCENA III.

Erotium/ Cylindrus/ Menæchmus
Soficles/ Meffenio.

¶ Erotium.

GAng hinein/ vnd pack dich deñen.
Ich wil die hauß thür anlehnen.
Gang/ thû alles fein bereiten/
Ich wil nit so gar lang beiten.
Lüg du/ was du zûschaffen haßt/
das dir daffelb anligen laßt.
das man auch die pfulgen vffmach/
Vnd mache ein weckholter rauch.
Es den bülern feer wol gefalt/
Wa man fein fauber haußhalt/
Ifts jhnen ein schad vnd nachteil/
So gschichts mit vnferm nutz vnd heil.
Aber wa hat sich hingeschlagen

D ij

D2^v

der/ da von der koch that fagen.
 Botz tauſend/ ich ſih jhn eben/
 der vns ſeer vil gûts thût geben.
 Aber man jhm dargegen thût/
 Vnd auch zimlich genieffen lot.
 Jch wil yetzt zû jhm ghon/
 Vnd jhn ſelber ſprechen an.
 Du mein lieber werder ſchatz/
 Haftu ſonft nienen kein platz/
 dan vor der thûr hie außen ſtehn?
 Kanſt nit wie ſonft/ gleich herin ghen?
 diß hauß eben ſo wol dein iſt/
 Gleich als wol/ als mein heiſt.
 Es iſt alles ſchon zûgerûft
 Noch deinem geheiß vnd hertzen lûft.
 Es iſt alles bereitet vom koch/
 Allein das man ſich zûm tiſch mach.

¶ Menæchmus Sôſicles.

Mit wem hat diß weib ein geſprech?

Erotium.

Mit dir wârlich.

¶ Menæchmus Sôſicles.

Was hab ich jmer mit dir zthan?

Erotium.

Das fraw Venus alfo wil han/
 die iſt dir hold vnd gûnſtig faſt.
 du es auch wol verdienet haſt.

Menæch=

D3^r

¶ Menæchmus Solicles.

Meffenio/

Oh heyen ho.

difes weib hat nicht feine finn/

Oder aber ift gantz voller wein

die einen vnbekanten man

Alfo freuel darff reden an.

Meffenio.

Gefchicht nit/ das ich dir glagt hab?

Yetzt fallen die åft vnd die blätter rab.

Werden wir länger hie ftallen/

die bäum werden auff vns fallen.

Es feind fo fchandlich hüren hie/

Als ich fie gefehen hab nie.

Aber laß mich reden zu jhr/

Hörftu es weib/ ich fage dir.

Erotium.

Was wiltu?

Meffenio.

Waher kenft den man fag mir nu.

Erotium.

Eben da/ hie zu Epidamnen

da wir oft kamen zufamen.

Meffenio.

Hie in difer ftat Epidamnen

kamen jhr me vor zufamen.

D3^v

Ja fein leben lang nie kein tritt
 Hat er in die ftat gthon/ dan heüt.

¶ Erotium.

Ey du fchimpfelt vnd fpotteft mein.
 Menæchme lieber gang hinein/
 Es fol dir drinnen beffer ghon.

¶ Menæchmus Soficles.

Warlich diß weib redet mich an/
 Mit meim rechtſchaffnen nañen.
 Ich kans nit ringcklen zûfamen.
 Was für ein wunder werck ift das?

¶ Meffenio.

Dein wâtſcher riecht jhr in die naas.

¶ Menæchmus Soficles.

Fürwar du warnet mich recht/
 Geh/ nim du jhn/ du trewer knecht.
 Ich will yetzund erfahren frey/
 Ob der geltſack jhr lieber fey.

¶ Erotium.

Laßd vns henein ghon zû effen.
 Yetzt wern wir langeft gefeffen.

¶ Menæchmus Soficles.

Du ladft mich/ ich hienein ghon fol/
 Aber Gott danck dir gleich fo wol.

¶ Erotium.

Warumb haft mich heißen kochen?

Menæch=

D4^r

¶ Menæchmus Soficles.

Wem hab ich dich gheiffen kochen?

¶ Erotium.

Warlich dir vnd deinem trillgaft.

Menæchmus Soficles.

Welchem/ wett die peltilentz/ trillgaft.
Das weib sich schnellig finden laßt.

¶ Erotium.

Dem Penickel oder penfel.

¶ Menæchmus Soficles.

Was penfel oder hānfel?
Damit man die schuch schwertzet?

¶ Erotium.

Der vor mit dir hie schertzet.
Da du mit eim rock biß kommen/
den du deinem weib hatteßt genommen.

¶ Menæchmus Soficles.

Was sageßt/ ich dir ein rock gab/
Den ich meinem weib genommen hab.
du biß im kopff verrückt vnd jrr.
Ich glaub warlich/ es traum dir?

Erotium.

Wie kanst dich doch also stellen/
Vnd nit gthon haben wollen/
Das einmal von dir ist geschehen.

D iiij

D4^v

Menæchmus Soficles

Sag was iſt/ das du kanſt jehen/
das ich leugne/ von mir gthon fein.

¶ Erotium.

Das du mir deines weibs röcklin/
Heüt geben haſt in diſe hand.

Menæchmus Soficles.

Jch dir aber das nit geſtand.
Jch hab kein fraw gehapt nie/
So hab ich auch kein nit hie/
So bin ich vor kein trit gangen
Jn die ſtat mein leben lange.
Ein imbis im ſchiff gab man mir/
darnach bin ich koſen zu dir.
Hab dich alſo angetroffen/
Das iſts alls vber ein hauffen.

¶ Erotium.

Behüt mich der Gott Jupiter/
Was von eim ſchiff ich von dir hör.

¶ Menæchmus Soficles.

Von einem lauter höltzen ſchiff/
doch von nagel vnd eyſen ſteiff/
das manchen ſtreich hat entpfangen/
Von åren/ hamern vnd zangen.
da ein holtz noch dem andren ſteht/
Wie ein beltzpletz nachm andren ghet
die ein kürßner zufamen ſetzt/
So iſt diß ſchiff zufamen gpletzt.

Erotium.

D5^r

¶ Erotium.

Lieber hör auff bößen treiben/
Wir wöllen nit mehr hauffen bleiben.

¶ Menæchmus Soficles.

Villeicht ift es ein andrer man/
Vnd ficht mich für den felben an.

¶ Erotium.

Solt ich Menæchmum nit kennen/
Ich wil dir fein vatter nennen.
der heißt mit nañen Molchus.
Gborn bift in der ftat Syracus.
In welcher Kõniglichen Stat
der Agathocles regiert hat.
der oft gerennet bis ans Ziel
Im Pythier vnd Olympier fpiel.
Noch welchem ift in der regierung
Yetzund der kõnig Hiero.

Menæchmus Soficles.

Diß weib redt die vnwarheit nit.

Meffenio.

Wett fyben hundert tauſend ritt/
Kompt dife auß Sicilien/
das alles weiß fo erzelen.
dich daffelbft hat lernen kennen.

¶ Menæchmus Soficles.

Ich darff fchier nichts mehr verneinen.

D v

D5^v

¶ Meffenis.

Nit gang hinein/ nit/ bey leib nit/
du bißt verdorben/ gehßt ein tritt.

¶ Menæchmus Soficles.

Lieber schweig nur/ vnd biß du still/
die faach geht/ wie ich haben will.
Jch will jhr numen recht geben/
Vnd was doch fey für ein leben/
Erkundigen gar eygentlich.
Auffs wenigst ich ein herberg krieg.
Hörstu es/ du hertz liebes weib/
Jch nit mehr schimpffboffen treib.
Jenen fürchte ich also leer/
das ich vor war zu wider dir.
das er nit meim weib könt fagen/
Jch hat jhr den rock entragen/
Vnd hett ein imbis bey dir g'thon.

Erotium.

Warteft auch auff deinen trillgaß?

Menæchmus Soficles.

Nein ich/ jhr jhn nur draußen laßt.
Gott geb er kom/ gleich wan er wöll.

¶ Erotium.

Jch folchs nit vngern thun föll.
Aber weißt/ was du mir thun folteft?

Menæchmus Soficles.

Was ifts/ das du gern han wolteft?

Ero^z

D6^r

Erotium.

Das der rock werd anders gemacht/
den du mir aus deinem hauß gebracht.
Zu einem feiden fticker muß er/
dann so würt er mir fein beffer.

Menæchmus Soficles.

Es würt sich nit vbel schicken/
Wann ihn mein frau würt erblicken/
So würt sie ihn nit mehr kennen.

Erotium.

Gehst hin weg/ muß ihn mit nehmen.

Menæchmus Soficles.

Ey ja/ ich wills nit vergeffen.

Erotium.

Jetzt wollen wir n⁹ in zum effen.

¶ Menæchmus Soficles.

Jetztund will ich mich ein ftellen.
Ich will vor dem was befehlen.
Laß Meffenio.
Hier har da.

Meffenio.

Was ist es das ich dir thun soll?

¶ Menæchmus Soficles.

Wilts wissen wol?

Meffe

D6^v

¶ Meffenio.

Ist es etwas notwendig?

Menæchmus Soficles.

Ja freilich notwendig.

¶ Meffenio.

Jchs schon gemercket hab/
du wilt an bettelstab.

Menæchmus Soficles.

Defto ärgerer schalck du bist.
So notwendig mein geschäft ist/
Das ich ein gute beute gekriegt hab.
Gang du geschwind eylends hinab.
Vnd für diese in ein wirtshaus/
Vnd aber bleib nicht länger auß/
Biß das die Sonn zu gnaden geht.

¶ Meffenio.

Herr/ kennstu das huren volck nit?

¶ Menæchmus Soficles.

Jch sag dirs/ thue dein waffel zu.
Thue ich etwas toerechtigt nu/
So würt es mir/ nicht dir weh thun.
Jch kan yetzt wol so vil verfohn/
Das ich ein Narrin vor mir hab.
Wir haben ein beute/ es geht nicht ab.

¶ Meffenio.

Wir feind verdorbne leute.

Menæch^s

D7^r

Menæchmus Solicles.
Trolleſtu dich noch nit?

¶ Meſſenio.

Es iſt ſchon verderbet mein Herr/
das raubſchiff farht ſchon auff dem meer.
Vnd wil das frum ſchifflin ſencken.
was thû ich aber dran dencken?
Jch bin wol ein groſſer phantaſt/
das ich mich ſo bekümer faſt.
Jch ſoll mein herren hören
Do will ich jhn erſt vil leeren.
Nun yetzt gehorchend jhr mir auch/
Vnd folgend mir auff dem fuß nach.
Das ich wider kôm bey zeiten/
Für die wunderlich thür ſchreiten.

ACTVS III. SCENA I.

¶ Peniculus.

Nichts böfers hab ich begangen/
Nichts ſchandlichers angefangen
In dreißig jarn/ dan diſen tag/
Ja als lang mir gedencken mag/
Das ich mitten in die gemein
Vnder das volck gedrunge bin/
Da ich Menæchmum verlorn han/
Das ich jhn nit meher finden kan.
Er hat ſich von mir verſtolen/
Vnd mich nit mit ihm han wollen/

Da

D7^v

Da er zû feiner lieb g'tretten.
 Das der alles vnglück hette/
 der zum erften hat erdacht/
 das man das volck zûfamen bracht.
 Vnd reichstâg vnd verflamlung halt.
 Einer so vil verfumet bald/
 der on das vil zûfchaffen hat.
 Muffigen leuten es baß anftaht.
 Die folteman darzû nemen.
 Were es das sie nit kemen/
 das sie ordlich würden berufft
 das die felben würden geftrafft.
 Man find jhr vil/ die muffig gehn/
 Die einen imbis thun allein/
 Die bey niemands zû gaft effen/
 Niemands zû jhn komē heiffen.
 Die können dem ding außwarten.
 Es thut mir weh in der schwarten.
 Das mir diß maal entgangen ift.
 Die fach scheint also zûgerufft
 das ich fürwar glaub eygentlich/
 Er hat mich nit gewüncht bey sich.
 Nun will ich gehn hin ziehen noch/
 Mich g'luft nach den rolwagen doch.
 Aber botz/ ich sich Menæchmum.
 Ein krantz hat er vmb der hût r'umb.
 Das maal vnd geloch hat ein loch/
 Aber ich kom̄ entzeiten noch.

ACTVS III. SCENA II.

Menæchmus Soficles/

Peniculus.

D8^r

¶ Menæchmus Soficles.

KAnftu auch rûweig fein/ vnd ftill/
 Wan ich dir jn heut bringen will/
 Fein/ hûpfch/ luftig zûgericht/
 Als wan es der alt rock wer nicht.

¶ Peniculus.

Der fein/ holdfeelig weinfchlûcket
 den rock tregt zûm feidenfticker.
 Er hat fîch krôpfft/ vnd begoffen/
 Mich aber hat er außg'fchloffen.
 Wan ich die fchmach vng'rochen lan/
 So halt mich niemand für den man/
 Der ich in der warheit bin/
 Vnd will geacht vnd g'halten fein.
 Jch wil recht achtung auff jhn han/
 Darnach jhn dapfer fahren an.

¶ Menæchmus Soficles.

O jhr ewigen Götter/ wem ift/
 Auff ein tag mehr glück zûgerüft/
 des ich mich nit verfehen hett/
 Dan mir yetzt heutigs tags zûfteht.
 Jch hab truncken vnd geffen/
 Beim fchönen weib bin ich g'effen.
 Vnd hab darzû diß darvon bracht.
 Sie fichts nymermehr/ wie ich acht.

¶ Peniculus.

Jch hör nit wol/ was er fchnadert/
 Er lûg/ laß mich ongehadert.
 Es dunckt mich/ er brummet von mir

Vnd

D8^v

Vnd sagt yetzt bezechet/ was mir zûghôr.

¶ Menæchmus Soficles.

Sie spricht gar deutlich eben/
Ich hab jhr difen rock geben/
Vnd meiner haußfraw genoßen.
Vnd bin vor nie zû jhr koßen.
Dieweil ich dan nun sih/ vnd spûr/
Wie sie sich vber die maßen jrr.
Hab ich jhr gleich recht geben/
Vnd sie in jrthumb lassen schweben.
Als wan ich mit jhr zûschaffen hett.
Was das torecht weib sagt vnd redt/
Sie dergleichen auch von mir hort/
Was darff es nur viler wort/
Es hat mich nie nichts minder koft.

¶ Peniculus.

Benah/ ich gang nuh hingetroft/
Es gluft mich vnrûg anzfangen.

¶ Menæchmus Soficles.

Wer kompt da gegen mir gangen?

¶ Peniculus.

Was sagstu nun/ du lofer man/
Ein man/ wie ein muck ein han.
Der du leichter/ dan ein pflum feder.
Ich wil dir auch thûn herwider.
Du heilofer nichtiger man/
Was hab ich dir jmer böß gthon.
das du mir die bößheit g'riffen/

Vnd

E1^r

Vnd mich so geöffft/ vnd b'fchiffen.
 Vnd dich ftill von mir gemacht/
 Vnd vmb den gûten imbis g'bracht.
 Wie durfftet doch das thûn mir/
 der ich dich verehr für vnd für.

Menæchmus Socrates.

Hörftu mein lieber junger man/
 Was hab ich ymer mit dir zûthûn?
 Was haftu mir vbel zûreden?
 Der ich erft bin ind⁹ ftat getreten.
 Wolteft für dein böß fchelten
 Das man dir was böß thûn fólte.

¶ Peniculus.

Du haft mir genûg böß gethan.

Menæchmus Socrates.

Hörftu jüngling sag mir an.
 Wie ift dein nam̃/ wie heiffetfu?

¶ Peniculus.

Spot auch/ als wans nit weiffetfu.

Menæchmus Socrates.

3'war das ich weis/ wol fagen mag/
 das ich dich nie vor difem tag
 Ye gefehen/ oder erkant han.
 Aber du feyeft/ was für ein man/
 So ift doch recht vnd billich das/
 das dein weis mich vnbküert laß.

¶ Peniculus.

E1^v

Lieber kenneftu mich nit?

¶ Menæchmus Soficles.

Kent ich dich/ ich würff es nit weit.

Peniculus.

Menæchme/ thû recht die augen auff.

Menæchmus Soficles.

Jch bin ye nit vol fchlaff.

¶ Peniculus.

Kenneft du dein Zechbrûder nit mehr.

Menæchmus Soficles.

Jüngling/ wa komftu doch her.

Du bift im haupt bewart nit wol/

Das ich dir zûvorderft fagen fol.

¶ Peniculus.

Gib du antwort/

Haft du es gehort.

Haft du nit heut deiner frawen

Difen Kragenrock entzogen?

Vnd jhn Erotio bracht zûr gaaben.

¶ Menæchmus Soficles.

Warlich ich kein fraw habe.

Erotio von mir nichts zûkomen/

So hab ich kein rock g'nomen.

Peniculus.

Biftu noch recht bey finnen?

Hie

E2^r

Hie iſt nichts zůgewinnen.
 Hab ich dich nit g'lehen außgohn/
 Vnd difen rock in händen han?

¶ Menæchmus Soficles.

Du haſt ein teuffel auff dein kopff/
 Du loſer verzweiffelter tropff.
 Du meinſt es ſey yederman/
 Wie du biſt ein ſchandlich man.
 Sagſtu/ das ich den rock auß gtragen?

Peniculus.

Ja ich/ ich thů es ſagen.

Menæchmus Soficles.

Trolleſtu dich nit?
 Bald von dannen weit?
 Oder wolteſtu vil mehr/
 Das man dir das haupt purgier?

Peniculus.

Da wurd ich nit zůrbetten fein.
 Ich wil ftracks zů der frawen gehn.
 Vnd jhr alle geſchicht ſagen.
 Es ſol auff dein kopff außſchlagen/
 Der teuffel gſeg dir dein ſchlemmen/
 du ſolt deinen lohn einnemen.

¶ Menæchmus Soficles.

Was iſt doch das für ein vbertrang?
 Wa ich doch nur hingang/
 da würd ich angfallen/ vnd gſpeyet.
 Aber ſich/ die haußthür geiget.

E ij

E2^v

ACTVS III. SCENA. III

Der Erotij Magd/ Menæchmus
Soficles.

¶ Magd.

Herr Menæchme/ mein fraw spricht.
Es ist noch etwas/ das sie anfiht.
Neben großer lieb gegen euch
Wünscht vnd begert sie für sich/
So es möchte in eim gang gchehen/
das man ihr das wolt verfehen/
Vmb ein quintlin gold wers z'than.
Das sie ein neue hafft möchte han
Von einem goldschmid zugericht.

Menæchmus Soficles.

Sprich das/ vnd was ihr mehr anligt/
das soll ihr gemacht werden fein.

Magd.

Weistu auch/ was hafft es soll fein?

Menæchmus Soficles.

Ja ich weiß/ das gulden fein soll.

Magd.

Ja/ recht vnd wol.
Es ist eben die felbig hafft
Die deinem weib auß dem kleiderhafft/
Wie du dan zumal anzeigst
Heimlicher weis genommen heft.

Menæch

E3^r

Menæchmus Soficles

Das hab ich warlich nit gethon

Magd.

Lieber fag/ weiftu nichts darvon?

So gib mir die hafft wider/ weifts nit.

Menæchmus Soficles.

Halt/ wan ich mich bfinn/ vnd nit ftreit/

So ifts/ die ich jhr han geben.

Thund auch d'arm g'zierd noch leben/

Die ich jhr fchenckete darmit?

Magd.

Dife haftu jhr geben nit?

Menæchmus Soficles.

Warlich dife hafft gab ich jhr.

Magd.

Soll ich jhr nun fagen von dir?

Du werdest fleißig verfehen?

Menæchmus Soficles.

Sprich/ es würd alles gefchehn.

Es follen jhr werden beyde ftuck/

die gulden hafft/ vnd auch der rock.

Magd.

Mir aber bitt ich Menæchme/

Laß guldne ohrringlin mâchen/

Mit eim hüpfchen groffen berlin/

E iij

E3^v

Das ich dich gern heiß wilkom fein.

Menæchmus Soficles.

Es fol auch gefchehen/

Wa haft das gold/ laß michs fehen.

Jch wil den macherlon bezalen.

Magd.

Lieber gib du es mit allem.

Jch will es wider erfatten.

¶ Menæchmus Soficles.

Ja gib du es vil mehr notten.

¶ Magd.

Du es doppel wider han folt.

Menæchmus Soficles.

Hörftu es nit/ ich hab kein gold.

¶ Magd.

Wan du aber nun vberkümeft/

Lüg/ das du mein nit verfumeft.

Wiltu mich etwas mehr fragen?

Menæchmus Soficles.

Du folt die antwort heim tragen.

Jch wöll es alles verfor gen/

Das fie es habe vor morgen.

¶ Magd.

Ey botz/ zintziges/

Jch fchier auff dem ars feß.

Menæch^z

E4^r

¶ Menæchmus Soficles

Hat sie sich schon hinein getroßt
 Sie ist weg/ die thür sie zustoßt
 Die götter wollen mir heüt wol.
 Ich mitnander heut glück han sol.
 Aber was stand ich hie so lang/
 Vnd nit von dannen weg gang.
 Es ist ein sprichwort/ zeit hat ehr.
 Menæchme verharr hie nit mehr/
 weich auß dieser schelmen grüben.
 Hie nichts bleibt/ daß böse büben.
 Ich muß mich bald da wegkeren.
 Ich will diesen krantz rab zerren/
 Vnd werffen auff die lincke hand/
 Damit vilicht niemand verstand/
 Das ich diesen weg gangen bin.
 Ich will fehn/ wa mein knecht mag fein/
 Das er alles auß mir verstand/
 Was mir die Götter beschert hand.

ACTVS IIII. SCENA I.

Des verlornen Menæchmi Weib/
 Peniculus der schmeichler.

¶ Weib.

Soll ich dan darzu schweigen still/
 das mich mein man b'raub / wie er will.
 Vnd in dem ehstand allgemach/
 Eins entrag dem andern nach
 Vnd seiner diebischen hurn bring.
 Ist dan folches ein leidlich ding?

E iiij Peni-

E4^v

¶ Peniculus.

Lieber ich bitt dich schweig nur still.
Kom her/ ich bald verschaffen will/
das du n⁹ an der that muß greiffen/
Er soll so bald nit entleuffen.
Erft ist es/ da er da für zog/
Vnd wol bezechet deinen rock trug/
Das er einen schneider rhats fragt/
Wie er möchte werden anders gemacht.
darzu hat er auff dem paret/
Ein hüpfchen krantz angenehet.

Lieber lüg/ obs nit also fey/
Sih/ da ligt der selbig krantz hie.
Sih/ ob ich dir hab gelogen/
Da ist er annen gezogen.
Wir wollen fein der spur nochghan/
Was gilt es/ wir wollen ihn han.
Aber sih/ das ist recht/ dort kommt er.
Dein rock aber sih ich nit mehr.

Weib.

Wie soll ich nun mit ihm vmbghen?

¶ Peniculus.

Wie dein brauch ist/ soltu ihm thun.

Weib.

Ja/ es ist schier die beste meinung.

¶ Peniculus.

Hie har wollen wir/ da hab achtung.

E5^r

ACTVS. IIII. SCENA II.

Menæchmus der verlorn. Sein hauß=
fraw. Peniculus der schmeichler.

¶ Menæchmus der verloren.

DAs iſt warlich ein böſer brauch/
Das ye mehr man iſt g'waltig vñ hoch.
Deſto mehr rechts händel wil han/
Da ligt vns zûm wenigſten dran/
obs iſt ein gût oder böſe ſach/
Da fraget keiner vil darnach.
Es iſt yetzt ein ſo arge welt.
Man ſûchet vil mehr gût vnd gelt/
Dan trew vnd glaub/ vnd billichkeit.
Iſts ein armer/ vnd on boßheit/
So würt er ein lecker geacht.
Iſt er ſeer reich/ vnd lebt in pracht/
Ob er gleich wol iſt arg vnd böß/
So iſt er der fromkeit gemeß.
Die böſe/ faule händel hau/
Vnd nit dein grechten recht nach ghon/
Die ſelben mit jhren ſachen
Den fürſprechen vil müh machen/
Da leugnen ſie/ das iſt geben/
Vnd alles jhr thûn vnd leben
Steht in hader/ zanck vnd liegen/
In beſcheiffen vnd betriegen.
Sie ſchâmen ſich nit zûklagen/
Da man von jhnen ſolt ſagen.
Von jhrm wuchern/ vnd falſch ſchweren/

E v

E5^v

Vnd leer vnbillichen neeren.
 So jhren eim fürgebotten würt/
 So muß der auch den nechsten fürt/
 der fein schutzherr vnd schirmherr ist.
 Der muß fertig fein vnd gerüft/
 Vnd solch kunden verantworten
 Vor gericht/ vnd an andren orten.

Wie es dan mir heüt ist ergangen/
 da hat mich einer so g'fangen.
 Ich hab mich nit kont auß reden/
 das ich mein faach außg'richt hette/
 Er hatt mich nit wolln gehn lassen/
 Zun bawherrn hab ich g'mußt troffen.
 Vnd fein faule/ böse faachen/
 Als vil ich könt hab/ güt machen.
 Da hab ich mancherley außflucht/
 Vilerley weg/ vnd renck gefucht/
 das die faach zuleift dahin kam/
 Das man einen Bürgen annam.
 Wie hat er jhm gethan? gethan?
 Ein bürgen fand der lofe man.
 Got geb/ wie böß fein handel war/
 Seinen bürgen stellte er dar.

Ich hab kein ärgeren kunden/
 Mein lebenslang nie gefunden.
 Drey zeugen warn tracks wider jhn.
 Der teuffel nem/ vnd für jhn hin.
 Hat mich vmb diesen tag bracht.
 Das ich mich mit jhm für g'richt g'macht.
 Der güt tag yetzt verderbet ist/
 Auff den mir ist ein maal zug'rüft.

Mein

E6^r

Mein lieb würt yetzt warten auff mich/
Vnd meinethalb erzürnen sich.
Ich fürwar langeft kōmen sol/
Nun hab ich eh können nit wol/
Mich von den leüten hinweg than.
Der rock/ den ich jhr gefchencket han/
Der würt jhrn zorn vnd vnwillen/
Wie ich mich verfih/ bald ftilen.

¶ Peniculus.

Was thůftu fagen?

¶ Weib.

Alles vnglück hat mich g'tragen
Zũ dem böfen heilofen man.

¶ Peniculus.

Hōrft auch/ was reden jhm außgohn?

¶ Weib.

Ich hōr es. wol.

¶ Menæchmus der verloren.

Bin ich witzig vnd nit toll/
So will ich mich da heim thůn/
Da foll es wol noch beffer gohn.

¶ Weib.

Nein warlich/
der rett fchutt dich.
du folt nichts gewinnen daran/
das ich mein rock verloren han.

Ja

E6^v

Ja das dein ftarcker glaub ware/
Ich folte es nit erfahren
Was bübenftuck dein hertz treib.

¶ Menæchmus der verloren.
Was mangelt dir liebs weib?

Weib.
Thûftu mich fragen?

¶ Menæchmus der verloren.
Was/ fol ichs dem fagen?

Weib.
Laß mich vngekneit.
Gang von hinnen weit.

¶ Menæchmus der verloren.
Wie bißtu kûmernüs vol?

Weib.
Das weiftu wol.

¶ Peniculus.
Er weiß es freilich.
Er thût eben gleich/
Als wan ers nit wüßt.

¶ Menæchmus der verloren.
Was ift das dir brift?

Weib.
Meinen rock.

Menæch^{us}

E7^r

¶ Menæchmus der verloren.

Was rock?

Weib.

Meinen kragen rock.

Was fteheft/ wie ein ftock?

was würftu fo bleich?

¶ Menæchmus der verloren.

Ich 3war nit entferbe mich.

Die kat3 auß difem kragenrocken

Wolt mir gern hinauff an rucken.

¶ Peniculus.

Kanftu 3'imbis freffen on mich.

Hui gût ding an jhn/ vnd weidlich.

¶ Menæchmus der verloren.

Schweig du.

¶ Peniculus.

Ja fchweig du.

Hôrfts/ es ift mir nit gelegen.

Er wolt mich gern bewegen

Mit wincken/ vnd kopff nicken

Ich wußt nichts von fein bûbftucken.

¶ Menæchmus der verloren.

Was/ wa winck ich/oder nick.

Weib.

Ach/ weiß ich doch wol von vnglück.

Menæch^s

E7^v

¶ Menæchmus der verloren.
Was haftu für vnglück/ sag her.

Peniculus.

Es nichts verrückters iſt/ dan er.
Da darff er/ was er erſt hat g'than/
Geſchwind leugnen von ſtund an.

¶ Menæchmus der verloren.
Bey dem groſſen Gott Jupiter/
Vnd allen Göttern ich dir ſchwer/
Iſt aber das nit genug/
Hörſtu es mein hertz liebe frau/
Ich hab jhm gar nicht thun nicken.

Peniculus.

Sie glaubt das/ auffſ ander rücke.

Menæchmus der verloren.
Wa foll ich hin rücken?

Peniculus.

Du wincker/ rucker/ vnd nicker/
Zu dem feidenſticker.
Bring wider den kragenrock/
Du darffſt vber kein bruck.

Menæchmus der verloren.
Was iſt doch das für ein rock.

¶ Weib.

Ich muß nur ſchweigen/ wie ein ſtock/

Die

E8^r

Dieweil er hat vergeffen gar/
Was von jhm felbs gefchehen war.

¶ Menæchmus der verloren.

Hat das gefind/ oder ein knecht
Etwas vilicht gethon vnrecht?
Oder die mågd fchnawen dich an/
Sag/ ich wils nit vngetrafft lan.

¶ Weib.

Mit narrenwerck gheft vmb.

Menechmus der verloren.

Du bift feer traurig/ vnd ficht krum/
das kan ich mir nit g'fallen lan.
Wer mag dir nur haben gethan?
Ich muß dennoch fragen darumb.

Weib.

Mit narrenwerck gehft vmb

Menæchmus der verloren.

Jft yemands auß vnfer freündfchafft.
Mit dem du haft neue feindfchafft

Weib.

Mit narrenwerck gehft vmb?

Menæchmus der verloren.

Jfts nit darumb. Warumb?
Oder was ifts für ein jrtumb?
Sicht vber mich zornig vnd krum.

Weib.

E8^v

Weib.

Yetzt gehft nicht mit narrenwerck vmb.

¶ Menæchmus der verlorn.

Nun hab ich zwar nichts böß gethon.

Weib.

Noch wilt mit narrenwerck vmbghon.

¶ Menæchmus der verlorn.

Liebe haußfraw berichte mich/
Was ifts/ das alfo kümert dich?

¶ Peniculus.

Der holtzrechtig gefell
Sich erft vil lieben wöll.

¶ Menæchmus der verlorn.

Kanftu mich auch mit friden lan/
Dich fprich ich doch nit an.

Weib.

Thû die hând dennen.

¶ Peniculus.

So folt dein lohn in nemen
Du folt mich mehr fo außfchlieffen/
Vnd ein maal allein freffen.
Darnach wand' bift voller wein/
Im krantz vor der thür fpotten mein.

Menæch=

F1^r

Menechmus der verloren.

Nun hab ich nit z'imbis geffen/
So bin ich auch nie drinn gwefen.

Peniculus.

Leugneft du diß?

¶ Menechmus der verloren.

Freilich leugne ichs.

Peniculus.

Jch hab nie nichts verrückters gfehn.
Sah ich dich nit vor der thür ftehn.
Vor erft/ vor einer kurtzer zeit/
Mit eim grünen krantz auff der feit.
Da du fagft/ ich wer nit bey finnen/
Vnd mich wolteft kennen nienen.
Sagteft/ du wereft ein frembder.

Menechmus der verloren.

Seit das ich bin gangen von dier/
Erft alwegzû koñ ich wider.

Peniculus.

Jch kant dich wol mein zechbrüder/
Du meintft/ fo ich dich rechnen wolt/
Jch wüßt nit/ wie ich jhm thûn folt.
Jch hab deiner frawen alles gefagt.

Menæchmus der verloren.

Was haftu jhr gefagt?

Peniculus.

F1^v

Jch weiß nit/ sie felbs frag.

Menechmus der verloren.

Was ift es haußfraw?

Was hat difer dir gefchwetzt?

Was ift das du fo ftill bift yetzt?

Sag vil mehr/ was es ift.

Weib.

Grad als wann du es nit wüft.

Ein rock ift mir außgetragen.

¶ Menechmus der verloren.

Jft dir ein rock außgetragen?

Weib.

Frag vilicht.

¶ Menechmus der verloren.

Wan ichs wüßt/ fragte nicht.

Peniculus.

O welch ein arger kund/

Wie fragt er fo rund.

Wie thût er fich feltzam ftellen.

Einmal/ du kanfts nit verhelen.

Jch weiß wol/ was du haft gethon.

Vor ich jhr zeigte alles an.

Weib.

Dieweil du dich fchemft/ gar nit/

Noch felbs etwas bekennen witt.

So

F2^r

So hör vnd kom nach herzu.
 Du folt es recht erfahren nu.
 Warumb mein hertz in trauren staht/
 Vnd was mir dier gefagt hat.
 Es ist mir der rock genomen.

¶ Menæchmus der verloren.
 Ist mir ein rock hinweg komen?

Peniculus.
 Sih/ wie schalckhafftigh er fragt.
 Ihr/ vnd nit dir/ hat sie gefagt.
 Dann wan er dir genomen wer/
 So stünd villicht die sach beffer.

Menechmus der verloren.
 Ich hab nichts zuthun mit dir/
 Sonder was fageft mir.

Weib.
 Ich sprich/ der rock ist auß dem hauß.

¶ Menæchmus der verloren.
 Wer hat ihn gftolen drauß?

Weib.
 Das ist dem wol bewußt/
 Der ihn hat außgewifcht.

¶ Menæchmus der verloren.
 Was für ein mensch ist das?

F ij

F2^v

Weib.

Er heit Menæchmus.

Menechmus der verloren.

Fürwar es nit recht zgohn m.

Wer ift difer Menæchmus?

¶ Weib.

Jch prich du bit der.

Menæchmus der verloren.

Bin ich er?

Weib.

Du.

Menechmus der verloren.

Wer wil es beftreiten?

¶ Weib.

Jch felbs/ wett den ritten.

Peniculus.

Vnd ich darz.

Difer hren Erotio

Haftu jhn geben.

¶ Menæchmus der verloren.

Hab ich jhr ihn geben?

Peniculus.

Du/ du/ du/ prich ich/ oder fing.

Wilt/ das man dir ein nachtel bring.

Die einander nachchrey/ du/ du/ du.

Dan wir/ wir/ wir feind m nuh.

Menæch

F3^r

Menæchmus der verloren.

Jch ſchwer dir beym Gott Jupiter/
Vnd bey allen andren Götter/
Jch hab jhr jhn nit geben/
Was wiltu mehr haben.

Peniculus.

So ſchweren wir nun dargegen/
Das wir dir mit nichten liegen.

¶ Menæchmus der verloren.

Jch hab jhn jhr nur gelühen.

¶ Weib.

He/he/ das ſol ich dir verziehen.
Hen/ mein holdfeliger gefell/
Gib ich dein rock/ oder mantel/
Auch eim andrem man auß dem hauß.
Merck das mein juncker Menæchmus.
Die weiber den weibern ſollen/
Die mañ den männern/ wan ſie wolln/
Kleider auß dem hauß lühen.
So gang nun gelch wind hinziehen/
Vnd lüg/ mir den rock wider bring.
Lüh außßerthalb dem hauß dein ding.

¶ Menæchmus der verloren.

Er ſoll dir wider werden fein.

Weib.

Wie ich mein/ das ſoll dir g'fund fein.
Dan würd ich meinen rock nit han/

F iij

F3^v

So will ich dich nymer ins hauß lan.

Menæchmus der verloren.

Mich nit ins hauß lan?

Peniculus.

Nun/ wie würt es mit mir gohn/
Das ich dir hab den dienft gethan.

Weib.

Würt dir was auß dem hauß g'nomēn
Will ich dir auch zů hilff komēn.

Peniculus.

Hie ift nichts an zůkomēn/
Mir würt nichts genomen/
In meim hauß weder weib noch man/
Sonderlich vil verlieren kan.
Das euch Gott fchend mit einander/
Jch da flux von dannen wander.
Dan ich kan genůßam verftan/
Aus dem hauß bin ich gar außg'thon/

¶ Menæchmus der verloren.

Mein fraw meint/ gros leid thů fie mir.
Wan fie das hauß vor mir zůfper.
Gleich als wan ich nit yenen wüßt
Ein beffers/ das mich nit außfchleüßt.
Wil mich mein haußfraw nit hulden/
So muß ichs leiden/ vnd dulden/
Gefall ich jhren augen nicht.
Erotium mich gern anficht.

Die

F4^r

Die würt mich eh ins haus schlieffen/
 Dan das sie mich herauß stieffe.
 Nun wil ich yetzt zu jhr treten/
 Vnd sie doch vmb den rock betten /
 Sie wöll mir jhn wider geben/
 Sie sol ein beßeren haben.
 Auff/ auff/ wer nimpt sich der thür an.
 Ist niemand der auff wil than.
 Heiß jemandes Erotium kommen.

ACTVS IIII. SCENA III.
 Erotium/ Menæchmus der
 verloren.

Erotium.
 Wer nent mich hie mit meinem namen?

Menæchmus der verloren.
 Der dir vil mehr guts gunt
 Dañ ers mit jm selbs gemeint.

Erotium.
 Mein Menächme was stehstu drauß.
 Tritt mit mir hierin in das hauß

Menæchmus der verloren.
 Beit/ heb still.
 Weißt/ was ich dein will?

Erotium.
 Ich weiß es freilich wol

F iiij

F4^v

Du wolteft mich gern fehen einmal.

¶ Menæchmus der verloren.

Nein/ den rock ich dir hab geben/
Wolt ich gern wider hâben.
Lieber gib mir ihn/ ich bitt dich/
Mein frau weiß die gantz fach ordlich.
Einandern wil ich geben dir/
der muß zweymal fein köftlicher.

¶ Erotium.

Ey/ du haft jhn doch entgegen
Wied⁹ zûm feidenfticker gangen.
Vnd demnach zû einem goldfchmid/
Das die new hafft werd zûbereit.

¶ Menæchmus der verloren.

Du würft nymer bey deinem leben/
dasd' mir ein rock vnd hafft geben/
Können oder sollen darthûn.
das sag ich dir on allen spot nun.
Vnd nach dem du jhn entgegen/
Vnd ich von dir an marckt gangen/
So kom ich jetzt wider herzû/
Vnd sihe dich erst alwegzû.

¶ Erotium.

Jch sihe was mit dir vmbgaht/
Weil ich dir einmal hab gefatt/
Das mir haft ein boffen g'riffen.
So wilt mich yetzt gar befcheiffen.

Menæch^s

F5^r

¶ Menæchmus der verloren.

Jch kom zwar nit zu dir darumb/
 Als wan ich mit falſcheit gang vmb.
 Jch will allein offenbaren/
 Mein frau habs alles erfahren.

¶ Erotium.

Hab ich dich doch nit drum g'betten.
 Du biſt ſelbs zu mir getretten.
 Haſt mir jhn willig geſchencket.
 Yetzt dein betrüglich hertz dencket/
 Nachdem du jhn hinweg g'tragen/
 Mich mit dem letzten fuß ſchlagen.
 Bhalt jhn geber/ widernemer.
 Du betrieger/ falſcher kremer.
 Gib jhn wider deiner frauen.
 Henckd jhn alltag für die augen.
 Jhr mögen beyde darauff ſcheiffen.
 Aber das ſoltu nun wiſſen/
 Von nun an ſolt kein tritt rin gahn.
 Nit vergebens ſolt mirs han gtahn/
 Weil du mich ſo honſt vnd nârreſt.
 Alls wand⁹ von mir b'trogen wereſt.
 Du müſt warlich vil gelte han/
 das ich mich werd ſo âffen lan.
 Sûch hinfurt ein ander nârrin/
 Die du mögſt/ wie du wilt vexieren.

¶ Menæchmus der verloren.

Du biſt mechtig zornig vnd hõn/
 Ey/ haſtu es gehõrt/ bleib ſtehn.

F5^v

Lieber kom̃ wider herzũ.

Erotium.

Was ſtehſtu noch da?

Was darffſt meinthalb hinderſich gohn?

¶ Menæchmus der verloren.

Benach/ ſie hat das hauß zũgthon.

Sie iſt ſchon hinein geblitz.

Yetzt bin ich recht auff den ars geſetzt.

Zwiſchen zween ſtulen ſitz ich nider/

Wie kom ich yetzt z' ſitzen wider.

Da bin ich nun derenmaßen

An zwey orten außgſchloffen/

Das ich nienen hab kein glauben/

Weder bey der/ noch meiner frawen.

Jch will gũte freünd vnd g'fellen

Fragen/ wie ich ihm thũn ſölle.

ACTVS V. SCENA I.

Menæchmus Soficles/ vnd des verlor̃
ren Menæchmi Haußfraw.

¶ Menæchmus Soficles.

JCh hab zũvil nãrriſch g'thon/

Das ich mein knecht die bulg gelon/

Vnd ſo vil gelts vertrawet hab/

Yeßt ſitz vilicht der gũt naß knab

Yergend zũ praffen vnd ſchleñen.

Weib.

Jch muß ſehen/ ob mein man keme.

Botz

F6^r

Botz taußend da fích ich jhn fchon.
 Die fachen noch recht vnd wol ftohn.
 Er bringt mir meinen rock da.

Menæchmus Soficles.
 Wo mag doch vmbgohn Meffenio.

Weib.
 Ich wil gohn zû jhm treten/
 Vnd/ wie er verdient/ an reden.
 Schempft dich nit du lofer man
 Mit dem rock für mein geficht zûgohn?

Menechmus Soficles.
 Was ift das/ was mangelt dir?

Weib.
 Schandvogel darffft auch reden mit mir/
 Oder doch ein grückel außlon.

Menæchmus Soficles.
 Was hab ich dir leids gethon?
 das ich nit dörffte reden frölich?

Weib.
 Oh/ wie vnuerfchampft vnd grewlich.
 Fragftu mich erft auch?

Menechmus Soficles.
 Weib weißt nit die vrfach/
 Warumb Hecubam Griechenland fchalt/
 Ein hund oder hunds gefalt/
 Das nãmlich/ wehn fie anfchawet/
 Vbel zûredt/ vnd anfchnawet.

Darß

F6^v

Darumb ward fie recht ein hund g'nant.

Weib.

Nun wil ich nit leiden die fchand/
Jch wolt eh nymmer kein man han/
Dan fo laffend mit mir vmbgahn.

Menæchmus Soficles.

Was werde ich darnach fragen/
Was du wilt leiden/ vnd tragen/
Du bleibft in oder aus der eh/
Jfts der brauch in difer ftatt hie/
Das man göft vnd frembde leüt
Alfo vexieret / vnd verfpeyet/
Vnd fabelwerck ihnen erzelt.

Weib.

Was fabelwerck/ das ich dir meld.
Jch wolt eh leben im widwinftand /
Dan leiden folch dein weis vnd fchand.

Menæchmus Soficles.

Meinthalb fey fo lang ein widwin/
Als lang Jupiter wil Gott fein.

Weib.

Vor aber nit geftehn wetteft/
das du den rock g'nomen hetteft.
Yetzund jhn mir vor augen hebft.
Wie/ das du fo on allen fcham lebft?

Menæchmus Soficles.

Ey

F7^r

Ey du vnuerfchampts freuels weib/
 Was ift es/ das ich vil red treib.
 Darffftu fo freuel zû mir fagen/
 Jch hab dir den rock entragen/
 Den mir lonft ein weib zû gefteilt/
 das man etwas daran machen fôlt.

Weib.

Nun will ich mein vatter b'fchicken/
 Vnd ihm deine bûbenftücken/
 Der lãnge nach erzelen frey/
 Vnd fagen/ wie die fach g'thon fey.
 Gang Decio/ zûm vatter fchnell/
 Bit jhn/ er zû mir komen wôll.
 Sprich die fach fey alfo gethan.
 Jch muß jhn notwendig han.
 Er fol deins thûns werden jnnen.

¶ Menæchmus Soficles.

Weib bißtu auch noch bey finnen?
 Was mein thûn?

Weib.

Das du mir mein rock hinweg g'thon.
 Das du deiner fraw das jhr entregft/
 Vnd hinder deine hûren legft.
 Jft das fabelwerck/ das ich klag.

Menæchmus Soficles.

Hôrfts liebes weib/ ich bit dich/ fag.
 Warab würd ich trincken follen/
 Wan ich die weiß muß leiden wollen.

Jch

F7^v

Jch weiß nit/ wer ich dich dunck fein.
 Jch hab eben kundſchafft dein/
 Wie wir Parthaonem kant han.

Weib.

Wiltu mich nit vnvexiert lan.
 Würftu denocht nit wol mögen
 Meinen vatter mit ſpot b'triegen/
 Siheftu jhn dort koñen auch
 Kenneftu den ſelbigen noch.

Menæchmus Soficles.

Freilich kenn ich jhn/ warumb nit?
 Jch hab jhn gefehen vor der zeit/
 Mit dem priefter Calcha bey Troy/
 Gleich wie ich dich kenn vnd fihe.

Weib.

Kennſt du nit mein vatter vnd mich?
 Wie darffſt liegen ſo freuenlich.

Menæchmus Soficles.

Bring deinen groñ vatter darzũ/
 Würd ich reden eben alfo.

¶ Weib.

Du thůſt mir yetzt lauter eben/
 Wie du ſonſt auch pflegſt zũ leben.

ACTVS V SCENA II.

Der alt ſchweher des verloren Menæch-
 mi. Des verloren Menæchmi
 Weib/ Menechmus
 Soficles.

F8^r

Vatter.

NAch dem mein alter ift gethon/
So wil ich eylen vnd furt gohn.
Aber wievil ich leiften kan/
Jch nun mehr langft erfahren han/
Die füß wölln leider nit von ftat.
das alter mich gar bladen hat.
Jch die fchwereft bürd auff mir trag/
Da ich zûm wenigften vermag/
Wie ift es alfo gantz vnd gar
Vmbs letft alter ein böfe wahr.
Dann was es nun her zû her dringt/
Es zwar vil böfe hândel bringt.
Welche mit einander melden/
Vil zeit vnd red fôrdern fôlten.
Aber mir yetzt faft angelegen/
Was für vrfach doch fein môgen/
Das mein tochter fo ernftlich will/
Das ich von ftund an zû jhr eil.
Vnd mir mit nichten zeyget an/
Was halben ich foll zû jhr gahn.
Da hat fie mir nichts entbotten.
Aber ich wolt es fchier rhaten.
Gwißlich/ was gelts/ fie vnd ihr man
Werden nit woll in eim ftall ftahn.
So thûn die toechten frawen/
Welche auff ihr reichtumb bawen
Sie fchempten fich nit begeren/
Das die man jhre knecht weren.
wiewol der mânnen wußt leben

Vilmal

F8^v

Vilmal vrfaach darzû geben/
Aber es hat die weis vnd schuld
Auch jhr maß/ wie vil ein fraw duld.
Vnd zwar mein tochter nȳher schier
Berufft jhren vatter zû jhr.
Es hab sich dan was zûgtragen/
Oder hab vrfaach zû klagen.
Aber ich würds bald erfahren/
Was es für vrfachen waren.
Aber sih/ da steht mein tochter.
Hie außen grad vor der haußthür.
Es würt also gangen fein/
Wie ich glaub/ oder mein.
Meim tochterman ligt etwas an.
So vil ich nun wol sehen kan/
Ich wil mich zû jhnen keren/
Aber doch sie zûvor hören.

Weib.

Lieber Vatter biß Gottwilkom.

Vatter.

Danck dir Gott darumb.
Wie lebt ihr/ wie geht es euch?
Da kom ich doch eben gleich.
Warumb schickeft du nach mir?
Zeige nun an/ was brift dir?
Ist dein man zornig vber dich/
Ist etwas zweytrachts vnder euch.
Hand jhr mit nander g'scharmützelt.
Das euch beyde die zung bützelt/
Erzel

G1^r

Erzel mich yetzt von ftunden an/
Wer vnder eüch ift ſchuldig dran.
Nit mach mir nur vil lang gefchwatz
Von hippenawen bihel vnd ax/
Wie fie gehelmet worden ift.

¶ Weib.

Jch bin mir keiner ſchuld bewüßt.
Das muß ich vatter fürs erft fagen.
Demnach kan ich nit ertragen
Solch vnbillich weis vnd leben/
Diß mans/ den du mir haft geben.
Für mich von jhm wider zu dir.

Vatter.

Warumb wiltu wider zu mir?

¶ Weib.

Er halt mich nur für fein nârrin/

Vatter.

Warin?

Sich/ da muß jhr gezanckt han.
Wie oft zeigte ich dir an/
Das du dich ſo ſolteſt hûten/
Das keins derffte für mich treten/
mit folchem hadern vnd klagen.

¶ Weib.

Lieber vatter wolft mir fagen/
Wie kan ich mich hûten vherall?

G1^v

Vatter.

Fragtu mich aber einmal/
Oder wilt dir nit lan rhaten.
Wie oft ich dir angezeigt hatte/
Das du dein man gehorfam feyest.
Vnd du dich des nit bemühest/
Was er mächet/ handelt/ vnd thet/
Oder jhm willen zů thůn het.

Weib.

Aber er in der nachpaurfchafft
Hat fein fonderbare bůlfchafft.

Vatter.

Es ift aber kein wunder nit/
Weil jhn fo plagt dein feltzamkeit.
Vnd es wirt weiters fo zůgohn.

¶ Weib.

Vnd daffelbft muß er geöffnet han.

Vatter.

Deinthalb er minder trincken folt.
Er gleich ald a/ oder dort wolt.
Welch ein vnuerfchampt begeren/
Das die fraw dem man will wehren/
Das er nit verfpochen dürfft/
Wan er zů gaft würt berůfft/
Vnd wan er einandern gern wolt/
Den felbigen nit laden folt.
Was ift dein forderung vnd beger?
Das der man dein jung vnd knecht wer?
Lieber

G2^r

Lieber leg jhm ein kunckel an/
 Das er fein täglich zech spinn dran/
 Oder lüg/ das er woll streiche/
 Vnd dir nit auß dem hauß weiche.

¶ Weib.

Jch hab vater geschickt zû dir/
 Das du soltst vil mehr helffen mir.
 So thûtu meinem man beytahn.

Vatter.

Erfar ich/ das er vnrecht g'than.
 Will jhn vbler/ dan dich handeln.
 Aber wie ich dich schaw wandlen/
 Das du zeffen vnd trincken haft.
 Das du deinem leib anmachen laßt/
 Was dein hertz geluft vnd gelangt/
 das dein ftoltz in gold daher brangt.
 Im hauß dir die mögt zûvor gehn/
 Auff der gaffen hinder dir stehn.
 So wolte ich gern das fagen/
 Du hettest wol nichts zû klagen.
 Vnd wereft zû friden vnd eins/
 Vnd eins andren verftand vnd fins.

Weib.

Er nimpt mir/ mein lieber vatter/
 Mein fylber/ gold/ vnd kleinoter.
 Auß den trögen ftilt er mein röck/
 Vnd tregt sie zû den hûren wegk.

Vatter.

Thût er es/ so ist es nit recht

G2^v

Thût ers nit/ fo thûftu vnrecht/
Das du jhn befchuldigest deß/
Deffen er sich vnſchuldig weis.

Weib.

Er hat vatter den rock bey ſich/
Vnd ein fylbre hafft/ lûg frôlich/
die hat er zû der hûren tragen.
Wie ich ſolchs erfar/ vnd klage.
So kompt er yetzt da her trollen/
Bringt jhn/ das ich ſchweigen folle.

Vatter.

Jch will yetzund bald verftohn/
Wie vil er hat vnrechts gethon.
Jch will gohn zû jhm kriechen/
Vnd jhn ſelber anſprechen.
Sag an Menæchme/ was habd jhr
Für ein fach/ du vnd mein dochter.
Wie ſichſtu ſo leiden traurig/
Warumb iſt dein frau ſo zornig.

¶ Menæchmus Solicles.

Got geb wer du feyft
Oder wie du heiſt.
Mein lieber alter herr/
Jch dir eigentlich ſchwer
Bey dem höchſten Gott Jupiter/
Vnd bey der krafft aller götter.

Vatter.

Was ſchwerſtu/ warumb/ wa von?

Menæch=

G3^r

¶ Menæchmus Soficles.

Das ich difem weib hab nichts gtohn/
Das mich hie anfalt vnd beklagt/
Vnd vnuerholen alda fagt/
Das ich jhr hab ein rock gnõmen/
In welchs haus ich nie bin komen.
Bin ich dañ ye mit einem fuß
Getretten in difes weiblins hauß/
So nemend mich tau fend teuffel/

Vatter.

Ey Botz/ nit fchwer fo gar vbel.
Jch glaub dasd' vnfinnig feyft/
Das du alfo redeft/ vnd wüncfft.
Sprichft/ du bift nit darin gewefen/
Jch mein du bift toll vnd befeffen.
Weiftu auch wa du daheim bift?

¶ Menæchmus Soficles.

Du alter greüß/ du dich hörn left/
Das ich in difer behaufung won?

Vatter.

Wolteft du das nit geftohn?

¶ Menæchmus Soficles.

Jch dir das nie gefandt/

Weib.

So biftu doch wol vnuerfchampt/
Es fey dan/ das dein hertz fo acht/
das du bift auß gezogen hienacht.

G3^v

Vatter.

Mein tochter gang auff ein leit.
Was fagft/ zogft du von hinnen nit?

Menæchmus Soficles.

Wa hin/ an welchs ort/ ich bitt dich?

Vatter.

Was weiß ich?

¶ Weib.

Warlich er treibt fein fatzwerck.

Vatter.

Lieber halt dochs maul zů/ vnd merck.
Nun Menæchme/ es ift gſchimpfft gnůg/
Yetzund hůr nun auff/ vnd růg.
Laß vns die gegenwertig ſach
Handlen yetzt einandernach.

Menæchmus Soficles.

Was hab ich mit dir zůthan?
Lieber wa komfft her alter man?
Was ift euch von mir geſchehen/
Das jhr mich kümern vnd ſchmehen.

Weib.

Sichft wie er grůn wirt an augen?
Woltft jhm die ftirn vnd ſchlãff bſchawen.
Wie wirt er alfo geel vnd grůn/
Wie kert er d'augen her vnd hien.

Menæch

G4^r

¶ Menæchmus Soficles.

Weil sie mich wollen vnfinnig han/
 Ich weis jhm schier nit beßers z'than.
 Ich stelle mich als wan ichs wer/
 Auff das ich sie treibe von mir.

¶ Weib.

Wie ranfert er sich vnd gebet er/
 Was sol ich nun thun mein vatter?

Vatter.

Mein tochter/ weit/ von dannen weit/
 Von jhm hinweg gang auff ein feit.

¶ Menæchmus Soficles.

O ia/ o du starcker Gott Bacche/
 Wa soll ich mich hinmachen?
 In welchen wald zu jagen
 Wiltu mich yetzund hintragen?
 Ich hör dich wol mir ruffen
 Ich kan aber nit weg leuffen.
 Zu der lincke hand laurt auff mich/
 Vnd haltet mich gewaltiglich
 Ein wüfte vnd vnfinnige preck.
 Zu der rechten ein bock ich schmeck/
 Der in feim leben vil guter leüt/
 Grewlich zu boden gftoffen hett.
 Mit feiner betriegliche kundschafft.

Vatter.

Du bist der/ hörs gefellchafft.

G4^v

¶ Menæchmus Soficles.

Sih/ der Gott Apollo heift mich
Hellbrennende facklen fol ich
Jhm ftoffen in feine augen

Weib.

O weh vater/ er thut trawen.
Er will mir das g'licht verbrennen.

¶ Menæchmus Soficles.

Sie thun mich vnfinnig nennen/
da fie also gefchaffen feind.

Vatter.

Mein kind.

Weib.

Was ifts/ was ifts nun für ein ding?

Vatter.

Wie were es/ wan ich heim gieng/
Vnd ein anzaal ftarcker knecht
Von ftund an her zu brecht.
Ich will gahn etlich holen/
Die mir jhn fangen follen/
Vnd da heim an ketten legen.
Eh das vns was möcht begegen.

Menæchmus Soficles.

Ich fih/ ich werd hinweggnomen/
Wa ich nit werd zuvor komen/
Vnd jhrer tolln weiß wehren.

Beit

G5^r

Beit/ ich wil sie anderft leren.

Holla

Du Gott Apollo.

Soll ich nit mit drucknen feulten

Sie fein rechtchaffen zů rüften?

Was du heift/ wil ich gehorfam fein/

Wa er nit würt bald eylends hien/

An liechten galgen daruon

Aus difen meinen augen gohn.

Vatter.

Tochter lauff all dein macht/

Er dich zů schlagen tracht/

Das er nicht hand an dich leg.

Weib.

Jch will von dannen hinweg.

Vatter lieber hab acht auff jhn/

Damit er vns doch nit entrinn.

Bin ich doch wol ein armes weib/

das ich difen jammer erleb.

Menæchmus Soficles.

Gelt ich hab sie fein bracht von ftat.

Yetzt will ich an groffen vnflat.

Mit dem wüften langen zitter bart/

Welcher ift von der böfen art/

Die den Gott Jouen mit gwalt

Aus dem hymel rab ftoffen wolt.

Heiftu michs/

So thů ichs.

Jch zerfchlag jhm zů vil ftucken/

G v

G5^v

Hånd/ fuß/ vnd den gantzen rucken/
 Ja vnd mit dem ftecken eben/
 Den er in der hand thût heben.

Vatter.

Rûreft du mich an/
 So empfahft du dein Ion.
 Gang nur nit nah zû mir/
 Daffelbig rhat ich dir.

Menæchmus Soficles.

Was du mir nun haft befohlen/
 Jch werd daffelbig thûn follen.
 Ein zweyfhneydige art ich nim/
 Vnd ſchlag jhn das er ſich krim.
 Jch wil difen alten greüffen
 Alle feine bein zerfchmeiffen.
 Jch will jhm thûn/ man fol wenen/
 Er fey eytel hobelfpenen.

Vatter.

Zwar es ift kein ſchertz/ vnd ſchimpff nit/
 Es ift nun zeit/ das ich mich hût.
 Jch foll warlich für mich fehen/
 Das mir nit ein ſchmach geſchehe.
 Welche narren trawen/ die warnen/
 Das wiſſen wol die erfarnen.
 Die kat3 mir den rucken auffleufft.
 Er den hellifchen Göttern rûfft.

¶ Menæchmus Soficles.

Holla/ holla/

Du

G6^r

Du Gott Apollo.

Du heiffest mich gar vil than/

Das ich nit alles erthûn kan/

Du heift mich wilde roß nemen/

Vnd im wagen daher rennen/

Vber difen alten/ grawen/

Håßlichen/ ftinckenden lawen.

Vnd schnell mit wagen vnd roffen

Jhn vber ein hauffen ftoffen.

Jch yetzt schon auff dem wagen stand/

Jch hab den zûgel in der hand.

Jhr pferd lauffend mit nander schnell/

Da hab ich ein dapfre geysel.

Erzeigend ewern schnellen lauff/

Das die ftein feür geben/ springd auff.

Vatter.

Du/ trawest mir mit dein pferden?

¶ Menæchmus Solicles.

Sih da ich wider gheiffen werde/

Von dir starcker Gott Apollo/

Jch soll den mit g'walt anfallen/

Der alda hie zûgegen steht.

Wer ift/ der hinder mir geht/

Vnd mich bey dem har erwicht/

Vnd vber den wagen rab reißt?

Difer arg mensch/ du starcker Gott/

widerftrebt deinem befehl vnd gbott.

Vatter.

G6^v

¶ Vatter.

Ach Gott/wie ein schwere krankheit/
O des groffen jamers vnd leid.
Wie schellig ift der/ vnd gar toll/
Der vor all ding verftünd fo wol.
Wie kompt den arbeitfeligen man
So ftümpflich fein krankheit an.
Jch wil gohn nach eim Artzt schicken.
Vnd jhm all faachen entdecken.

ACTVS V. SCENA III.

Menæchmus Soficles/ der alt fchweher
des verlornen Menæchmi.

¶ Menæchmus Soficles.

Seind mir auß den augen gtretten/
Die mich fchier gezwungen hetten/
Das ich hett vnfinniger g'thon/
Nun will ich wider zum fchiff gohn/
Dieweil es güt ift vnd noch zeit.
Euch aber ich all freüntlich bitt/
Kompt difer alt kâmpff noch einmal/
Bey leib jm niemandes zeigen fol/
Durch welch gaß ich lei entgangen/
Der teuffel laß fich fangen.

¶ Vatter.

Jch bin gefeffen/ vnd hab gefehnt/
Das mirs loch/ vnd augen thûn weh.
Alfo hab ich gewartet lang/

Biß

G7^r

Biß der Doctor her zûher gang.
 zû letft kompt er/ hat ein wunden
 Dem Aefclapio verbunden/
 Die er an eim schienbein hat.
 demnach zû Apollini ghat/
 Vnd denfelbigen auch befûcht/
 Vnd jhm erft auch zû feim arm lûgt.
 Yetzt denck ich/ ob ich werd follen
 Ein Artzt oder werckmeifter holen.
 Sih da/ dort kompt er fein leis/
 Nit anderft/ dan wie ein ammeis.

ACTVS V. SCENA IIII.

Der Artzt/ der alt vatter.

¶ Artzt.

HAftu mirs zû verftohn geben/
 Was er für ein kranckheit hæbe?
 Zeig es mir nun yetzunder an/
 Was für ein fiechtag mag er han?
 Hat er vilicht ein gelpenft gfehen/
 Oder ift jhm was gefchehen
 Von der Gôttin Cerere/
 Das er fo vnfinnig thût zerren.
 Kompt jhn oft die fchlaaffucht an?
 Oder hat vilicht der gût man
 Waffer zwifchen haut/ fell/ vnd fleifch.

Vatter.

Jch folchs von dir beger vnd heifch.

Drumb

G7^v

Drumb hab ich dich komēn heiffen/
 Das ich folchs wil von dir wiffen.
 Vnd das ihm werde rhat gethan.

¶ Artzt.

Jch folchs wol leiften/ vnd thûn kan.
 Das er wider zû recht werd bracht/
 Jch der fachen trewlich nachtracht.

¶ Vatter.

Jch wil da kein kosten sparen/
 Thû/ was d'weift vnd haft erfahren.

¶ Artzt

Vil schnuffens (zwar) es nemmen würt
 Das fein verftand werd zû recht kert.
 Sih/ der menfch ift wider ftill/
 Wir wolln gucken/ was er thûn will.

ACTVS V. SCENA V.

Menechmus der verloren/ der alt
 fein fchweher/ der Artzt.

Menechmus der verloren.
 FVrwar ich es wol fagen mag/
 Heut hab ich ein verworffnen tag.
 Jch hab fo vil vernomēn.
 All heimlichkeit ift außkomen
 Durch mein dapfern fchmorotzer.

Oder

G8^r

Oder vnbehüten ſchwätzer.
 Der ein folche ſchand anfangen/
 Das es ſo häßlich zûgangen.
 Mein treffenlicher Vliſſes
 macht ſeim kônig ſo vil böſes.
 Er ſol gwiß/ ich wil nit ſterben/
 Sein verdienten lohn erwerben.
 Ich hett ein luſt/ ſchlieg in zûtodt.
 Sein leben in meiner hand ſtoht.
 Wan ich ihm nit geb zû freſſen/
 Er langelt nit mehr wer gwefen.
 Aber diſe hûr thût mir recht/
 Wie zûthûn pflegt das hûren geſchlecht.
 Da ich den rock wider han will/
 Das ich meiner frawen zorn ſtill/
 Spricht ſie/ ſie hab ihn mir geben.
 Das iſt mir ein erbar leben.
 Aber welchs weib ein hûr iſt/
 Daſſelb zû liegen nit verdriß.
 Bin ich doch ein vnſeliger man.

Vatter.

Hôrt was für red auß ſeim mund gohn?

¶ Artzt.

Er ſei vnſelig/ laut ſein ſtim.

Vatter.

Ich wolt/ du giengelt zû ihm.

¶ Artzt.

Got grüß dich lieber Menæchmus.

Warumb

G8^v

Warumb halteſt den arm ſo bloß
Oder gedenckeſt du nit dran/
daß deiner kranckheit ſchaden kan.

¶ Menæchmus der verloren.
Ja du magſt dich ſelber erhencken.

Artzt.
Ey was thůſt du yetzt gedencken?

¶ Menæchmus der verloren.
Warumb ſolt ich nit reden alſo?

Artzt.
Es gehůrt vil nieß wurtz darzu.
So man diſem menſchen helffen muß.
Aber was ſagſt mein Menæchmus?

Menechmus der verloren.
Was wiltu fein?

Artzt.
Sag/ was ich dich wil fragen fein.
Trinckſt weißen oder roten wein?

Menechmus der verloren.
Gang du an liechten galgen hin.

Vatter.
Yetzund fahet er an wůten.

Menechmus der verloren.
Lieber fang an mit mir ſtreiten/
Was ich für brot pflege eßen.
Ob es ſey purpur farb g'wefen/

Ro^z

H1^r

Rhofeyenrot oder goldgeel.
 Wa komfft her/ mein feiner gefell.
 Ob ich vogel mit ſchüppen eß/
 Fiſch mit federn im anckes ſchweis.

Vatter.

Botz/ wie ſchwelcket er mit der red.
 Hafts gehort/ was mit jhm vmbgeht?
 Was er für narrenwerck treib.
 Lieber jhm yetzund ein tranck gib/
 Eh er noch vnfinniger werd.

Artzt.

Wart nur/ biß mehr von jhm werd g'hört.

Vatter.

Was wiltu weiters anheben?
 Sol er vns mehr fablen geben?

Artzt.

Lieber du woltft mir das fagen/
 Thut es ſich etwan zûtragen/
 Das dir die augen werden hårt/
 Vnd ſich dein geficht verkert.

Menechmus der verloren.

Was meinfstu/ ich fey ein hewſchreck.
 Sag du mir/ was dir in kopff fteck.

Artzt.

Hörtus/ antwort mir auch/
 Grumet dir nit etwan der bauch/
 Alls vil du kanft zeigen an.

H Menæch

H1^v

¶ Menæchmus der verloren.

Wan ich genůg geffen han/
So grumet er mir felten.
Wan ich gern effen wólte/
Vnd es mich hungeret faft/
Dan er ſich laut mercken laßt/
Vnd grumpt wie ein böfer hund.

Artzt.

Yetzt meint einer/ er wer gefund.
Ich hab yetzt kein vng'ſchickt wort g'hört.
Kanſt auch ſchlaffen bis es tag wirt?

¶ Menæchmus der verloren.

Sag/ ſchlafft auch dein hertz vnd ruget/
Wan dich ſorg vnd angſt drucket?
Wan ich mein ſchuld b'zalt han/
Ich leiden wol ſchlaffen kan.
Was frageſt aber du darnach?
Das dich Jupiter elend mach/
Vnd die Götter ſchenden droben?

Artzt.

Yetzt der menſch anfahet toben.
Nach den Worten vertrau jhm nit.

Vatter.

Er yetzt vil vernünfftiger redt
Dan er zůvor/ eh du kameſt/ thet.
Da ſagt er dapfer rauß vnd keck/
Sein fraw wer ein vnſinnige preck.

¶ Menæchmus der verloren.

Was ſagte ich? Vatter.

H2^r

Vatter.

Jch ſprich/ du ſeyſt vnfinnig.

¶ Menæchmus der verloren.

Wer ich/ ſagſtu/

Vatter.

Ja/ eben du.

Der die wort haft außgeſchlagen.

Du wollſt mich mit roß vnd wagen/

Vber einen hauffen rennen/

Das man mich nit mehr ſolt kennen.

Das hab ich/ Jch von dir gehört/

Jch dich deß vber weißen werd.

¶ Menæchmus der verloren.

Jch ſag/ die heilig gulden kron/

Haſtu Joui ab ſeim haupt g'thon/

Vnd haft ſie hinweg g'nomen/

Derwegen biſt in turn koñen.

Vnd wie du biſt heraußer gfürt/

Hat man dir mit rüten abkert.

Demnach haſt den Vatter geraufft/

Vnd dein mütter vmbs gelt verkaufft.

Hab ich nit vbels gnüg g'antwort

für das böß/ das ich von dir g'hört.

Vatter.

Jch bitt mein lieber Artzt vnd hert/

Nit verziehet die ſaach lenger/

Man ſicht wol /wie er torecht ift.

H ij

H2^v

Artzt.

Weiftu/ was da wer das beft?
Das dunckt mich wer gůt vnd recht/
Das man mir jhn in mein hauß brecht.

Vatter.

So dunckt dich? lieber.

Artzt.

Ja freilich/ ja weger.
So kůnt ich jhm dan rhat thůn/
Wie es mich gůt duncket nun.

Vatter.

Es fey dir zůthůn frey heimgtelt/
wie du der fachen gern thůn wilt.

Artzt.

Du wůrft zwentzig tag můffen
Nieß wůrtz trincken/ vnd nieffen.

Menechmus der verloren.

So můftu dreiffig tag hangen/
Vnd dich mit ftecken vnd ftangen
Lan ftechen/ ftupfen/ vnd ftoffen.

Artzt.

Du můft zwar leůt holen laffen
Das er kome in mein hauß hinein.

Vatter.

Wie vil werden wol genůg fein.

Artzt.

Wie ich fein vnfinnigkeit anfihe/
Můffend

H3^r

Müßend jhr mehr fein/ dan drey.

Vatter.

Sie follen nit lang auß fein.
Lieber hab du acht auff jhn.

Artzt.

Nein/ ich will mich reich heim machen/
Das ich verfeh alle saachen/
Was es von nöten ist/ vnd recht/
Heiß du vil mehr folchs deine knecht/
Vnd das sie mir jhn zuführen.

Vatter.

Es sol fein/ vnd nit lang weeren.

Artzt.

Jch nun darvon zih.

Vatter.

Got dein geleitsman sey.

Menechmus der verloren.

Nun bin ich yetzund gar allein/
Der schweher/ vnd der Doctor ist dahin.
Botz laufend schöner lofament/
Was ist das für ein regiment/
Das man sagt/ ich sey vnfinnig.
Nun bin ichs nit/ auch nit wenig.
Jch thů doch niemand kein leid nit.
Mit niemand ich zanck oder streit
Jch hab meine fünff sinn noch.
So bin ich frisch vnd gesund auch.

H3^v

Ich kenn die leüt vnd ſprich ſie an.
 Oder feind ſie vnrecht dran/
 Vnd mit eim narren befeffen/
 Vnd wölln mich vnfinnig heiffen.
 Was ſol ich aber nun thûn?
 Beger ich in mein hauß z'ghon/
 So thût mir mein fraw nit auff.
 Jft es/ das ich dort hin lauff/
 So bin ich ſchabab vber all.
 Es ghet weger ſchlim zû vnd ſchal.
 Ich hab den glauben denocht/
 Mein fraw beherberg mich hienacht.

ACTVS V. SCENA VI.

Meffenio des Menæchmi
 Soficlis knecht.

DAs ſteht eim fromen knecht wol an/
 Der feins herren gſchâfft forg wil han/
 Das wan fein herr nit vorhanden/
 Er gleich wol in forgen ftande.
 Oder ja fey forgfeltiger/
 Dan wan fein herr zûgegen wer.
 Wie er alles fein außricht/
 Das da fey gar kein mangel nicht.
 Der rucken jhm lieber fein muß/
 Weder die keel/ vnd die weinftraß.
 Die füß vnd bein vil mehr brauchen/
 Den des bauchs woluft fûchen.
 Ja welcher hat ein rechten mût/

Jhm

H4^r

Jhm warlich nit vil anders thût.
Er thût alweg fein nachtrachten/
Was für lon die darvon brachten/
Die faul waren/ vnd nichts folten/
Die nicht trew/ vnd from fein wolten.
Streich/ ketten/ vnd fuß band/
Sie zû jhrer befoldung hand.
Hunger vnd laßheit/ froft vnd kelt/
Seind der trågen faulkeit trinckgelt
Solche ding ich leer vbel haß/
Darumb ich mir mehr gfallen las/
Ernft/ forg/ trew/ vnd gerechtigkeit/
Dan vnfleis/ narrey vnd tregheit.
Eh dan ich leide buff vnd ftreich/
Jch lig/ vnd schlaffe lieber weich/
Eh dan ich mich/ wie ein ftarck roß
Jn der mûl herumb treiben laß.
Jch eh weiß brot eß vnd wecken.
Derwegen thû ich mich ftrecken/
das ich meines herren fachen
Môg recht fein auff ein ort machen.
Die weiß ich auff meinen nutz richt.
Wies ein andren für gût anficht/
Da frag ich zûm wenigsten nach/
Wie es jhm gefalt/ ers auch mach.
Jch werd jhm alwegen fo than/
das ichs verantworten kan.
Jch wil gern die forcht leiden.
Das ich schuld vnd schelten meide.
Auff das es in allen dingen
mir vnd meim herren gelingt.

H4^v

Welcher ist ein redlicher knecht/
Vnd sich doch darbey b'forgt vnd focht
Der selb seim herren groß nutz schafft.
Wer aber nit fürcht sein herrschaft/
Oder wan man traff verdient het/
Erst sorgen/ vnd fürchten anfeht/
Der selb den wagen vorannen/
Die roß dahinden wil spannen.
Dan die erst forcht vil ringer ist/
dan welche hernach kompt zuletzt.
Es würt einmal die zeit komen/
Das mir alle forcht werd genömen.
Vnd mir dan mein herr erstatte/
Was mein fromkeit verdient hatte.
Kein arbeit thut mich verdriessen/
Wa ich mein/ das ichs mög g'nieffen.
 Nach dem ich hab ins wirtshauß geführt
Wie man mich hieß/ vnd sich hat gebürt/
Die jungen/ vnd kleinen knecht/
Vnd sunst das ander dingelecht/
So kom ich nun wider herbey.
Yetzt das er wiß/ das ich da sey/
Will ich anklopfen an dem hauß.
Da von aber weiß ich kein wort/
Ob ich auß dem schädlichen ort
Jhn werd vnb'trogen rauß führen.
Ich b'förg/ er werd gnüg verlieren.
Vnd werd ich numen
Vil zupot komen.

Actus

H5^r

ACTVS V. SCENA VII.

Der alt vatter vñ Ichwehr/ Menechmus
 der verloren/ vier Spanner/ oder
 feckträger/ Meffenio des Me
 nechmi Soficlis knecht.

Vatter.

DA foll es euch g'lagt fein einmal/
 Bey den Göttern vnd menschen all/
 Das jhr recht die sachen angreifen/
 Das er sich nit mög abtreiffen.
 Darumb hand gütte sorg vnd acht/
 Das/ wie ich befolhen/ jhre recht macht/
 Hebend mir jhn mit gewalt entpor/
 Das jhr jhn tragend zum Doctor.
 Jhr wolt dan ewere feiten/
 Vnd schenckel halten für neiten.
 Da folt jhr es achten nicht/
 Ob er euch schon vbel zuspricht.
 Was wolt jhr lang stahn?
 Was zweiffelt jhr dran.
 Yetzt solt jhrn schon halten entpor.
 Nun ich will hinghon zum Doctor.
 Wan jhr nun kommen dahein/
 So würd ich vorhanden fein.

¶ Menechmus der verloren.

Oh weh/ helffend'mir jhr Götter.
 Was ist zu mir ein geleüffter?
 Jhr leüt/ was wolt jhr/ was brift euch?
 Was stehend jhr alle vmb mich?

H v

H5^v

Wa reiffend vnd nemd jhr mich hein?
Wa wollend jhr mit mir hingehn?
Jhr burger zů Epidamnen
Helffend mir allefamen.
Laffend mich gahn/
Jch ruff recht an.

Meffenio.

O weh/ jhr vnfterblichen Götter/
Was ift dort für ein gehåder.
Wen fehend meine augen dort/
So vnbillich vberfich gkert?
Meinen herren hand fie genomen.

Menæchmus der verloren.
Will mir niemands zůhilff komen?

¶ Meffenio.

Jch/ mein theurer werder Herr/
Will dir helfen dapfer.
O der vnbillichen fachen/
Was laffend jhr all da machen
Jhr Burger zů Epidamnen/
Laffend jhr es dahin komē?
Das in einer freyftat bey tag
Sich ein folcher gewalt zůtrag/
Das einer b'raubt werd vnd gnomen/
Der frey ware zů euch komē.

¶ Menæchmus der verloren.
Jch bitt/ Gott geb wer du feyest/
Das du mir yetzund beyfteheft/

Vnd

H6^r

Vnd doch ye nit wölleſt zůlan
Das wir folcher g'walt werd angihan.

Meffenio.

Ja freilich.

Will ich.

Jch will dich ſchůtzen vnd ſchirmen/
Das man nit ſo vmb dich ſchwirme.
Eh das ich fehn vnd leiden wolt/
Das dir vbels geſchehen ſolt/
Jch wolt/ vnd wůnſchete vil mehr/
Das mir daffelbig widerfůr.

Mein lieber Herr/

Jch bitt dich ſeer/

Dem der da hinden an dir iſt/

Vnd dich neidlich zů jhm reiűt/

Ein aug auß der ſtůtt reiűt/

Jch den nechſten ſtaub drein geűű.

Jch wil dieweil zeen außſchlagen/

Er ſoll nit vil kůnnen nagen.

Darnach wil ich ihn mit fűűten

Rechtſchaffen/ wies ghůrt/ zůrűűten.

Das jhr mein herrn nit loffen gohn/

Jch will geben den tregerlohn.

Laűd jhn mit lieb/ vnd in der rug/

¶ Menæchmus der verloren.

Jch hab vnd halt ſchon deűűen aug.

Meffenio.

Du ſolt es alles ableűen/

Als wan es wer gewűűen.

Jhr

H6^v

Jhr fchelmen/ vnd gewalttreiber/
Jhr offentliche ftraffenreüber.

Spanner.

Oh wey vnd wehe.
Oh wey vnd wehe.

Ein ander Spanner.
Jch wils nit thûn meyh.
Jch wils nit thûn meyh.
Jch bitt dich feer/
Nit fchlag mich mehr.

¶ Meffenio.

So laffend jhn gohn.

Menæchmus der verloren.
Was hab ich mit euch zûthûn.
Was durfft jhr mich anrûren?
Vnd vnderftohn hinweg fûren?
Kâm jhn/ vnd mach jhm beffer tûch.

¶ Meffenio.

Packet/ vnd trollet euch/
Fliehend weg an liechten galgen.
Vnd du/ der letft vnder allen
Weil du noch nit ablaffen wilt/
Seh da hab dir das trinckgelt.
Jch jnen nach meim finn vnd kopff
Hab das maul zimlich wol zerklopft.
Warlich mein lieber werder herr.
Jch kam zû rechter zeit daher.

¶ Menæchmus der verloren.

Got geb wer du bift/ junger man/
Gott

H7^r

Gott geb dir den ewigen lahn.
Hetteft du nit frid genõmen/
Jch glaub/ ich were vmb kõmen.

Meffenio.

Wan du wolteft ein gũt werck than/
So fol ich freyheit von dir han.

¶ Menæchmus der verloren.
Solte ich dir freiheit geben?

Meffenio.

Das ich dich erhalt bey leben.

Menæchmus der verloren.
Was gemeinfst du darmit?
Lũg/ jüngling jrr dich nit.

Meffenio.

Was folt ich jrren.

¶ Menæchmus der verloren.
Jch darff beym Gott Joue ſchweren
Jch bin warlich dein herr nit.

Meffenio.

Dein maul ſpatzier nit zũ weit.

Menæchmus der verloren.
So ſag ich dir die warheit nun.
Mein knecht hat der gleichen nie gthon.

Meffenio.

So laß mich dan frey ziehen hien/

Weil

H7^v

Weil du wilt/ ich fey nit dein.

Menächmus der verloren.
Meinthalben fey los vnd frey/
Vnd wahin du wilt/ darvon zih.

Meffenio.
So heiffest du es mich.
¶ Menechmus der verloren.
Ja ich heiffe es dich.
Aber als vil ich gwalt vber dich han.

Meffenio.
Gott grüß dich mein lieber Patron.

Ein ander knecht.
Das du frey bißt Meffenio/
deffen bin ich von hertzen fro.

Meffenio.
Jch glaub euch warlich wol.
Aber ich dich noch eines bitten foll.
Du magst mir noch wol befehlen/
Was ich vor hab thûn follen.
Jch dennocht bey dir bleib vnd won.
Jch wil doch yetzt mit dir heim gohn.

Menechmus der verloren.
Es ift nit von nöten.

Meffenio.
Yetzt wil ich ins wirtshauß treten.

Vnd

H8^r

Vnd dir dein ding vnd fvlber holen.
In dem warfthger würt fein follen
Der feckel fampt mit dem zeergolt/
Yetzt foll es dir werden zůgefelt.

Menechmus der verloren.
Bring nur weidlich her/
Ye mehr/ Ye beffer.

Meffenio.
Lieber wart nur da mein/
Es foll dir alls das dein/
Wie ichs von dir gnoñen/
wider fein zůkoñen.

¶ Menechmus der verloren.
Heutigs tags widerfahret mir/
Wunder feltzam ding für vnd für.
Etlich fagen wol höfflich fein/
Jch fei nienen der/ der ich bin/
Vnd fchlieffen mich mit nander aus.
Difem knecht ich fein Herr fein muß.
Den ich hab frey laffen follen.
Der wil ein fack mit gelt holen/
Vnd mir den bringen vnd geben.
Jch will nit vil widerftreben.
Bringt er jhn/ das ich jhn fihe/
Jch fag/ er möge hin ziehen/
An welches ort vnd end er will
Frey/ quit/ ledig/ los vnd ftill.
Vnd ich nit vil wort vnd gſchwatz mach/
Auff das er nit verftand die faach/
Vnd

H8^v

Vnd das gelt wider haben wöll.
 Es feind mir wunderbar zufäll.
 Es wolt mein fchweher/ vnd der Doctor/
 Ich wer vnfinnig/ vnd ein ftocknarr.
 Ich glaub warlich/ es traum jhnen/
 oder fie feind nit bey finnen.
 Yetzt will ich in difes weibs hauß/
 ob fie mich wol zûvor auß fchlus.
 Könnte ich fie doch erbetten/
 Das ich doch den rock hette/
 Das ich difen vor allen dingen
 Wider kont meinem weib bringen.

ACTVS. V. SCENA VIII.

Menæchmus Soficles/ Melfe-
 nio fein knecht.

Menæchmus Soficles.
 DARfftu fo freuel außgeben/
 Das ich heüt mit dir gredt håbe/
 Noch dem ich dir befohlen han/
 Du folt mir hie entgegen gohn.

Melfenio.
 Ja ich bin da zû dir komē/
 Als dich jhrn vier hatten gnomē/
 Vnd trûgen dich felt entpor daher/
 Als wan es vmb dich gthon wer.
 Dan da rûffeft du vmb hilff an/
 Der Götter huld/ vnd yederman.
 Da bin ich her zûher gloffen/

Vnd

J1^r

Vnd ſchlůg gleich recht in hauffen/
 Vnd hab mich findfelig gemacht/
 biß ich dich darvon gebracht.
 Weil ich mich g'halten der maſſen/
 Haftu mich dan frey gelaſſen.
 Wie ich nun hab darbey gemeldet/
 Ich wöll zů deinem wodſack vnd gelt.
 So laufft du zůvor all dein kräfte/
 Vnd wilt mir leugnen das gantz gſchafft/
 Vnd gantz vnd gar nit mehr gſtohn/
 Alles das/ was du haſt gethon.

¶ Menæchmus Soficles.

Hab ich dich gheiffen frey fein? ich?

Meffenio.

Gewißlich.

Menæchmus Soficles.

Ja das vil eh geſchehen möcht/
 Das ich würd ein leibeygner knecht/
 Dan das ich dich auff die maſſen
 Solte ledig vnd frey laſſen.

ACTVS V. SCENA VIII.

Menæchmus der verloren/ Meſſe-
 nio der knecht/ Menæch-
 mus Soficles.

¶ Menechmus der verloren.

JA ſchwerend bey ewren augen/
 So iſt euch doch nit zů glauben/

J

J1^v

Das ich den rock/ vnd gulden hafft
Hab gnomē/ oder hinweg g'fchafft.
Jhr argen verzweiffelten fack.

Meffenio.

O jhr Götter/ vnd tausend glück/
Wen sihe ich dort ftehn?

Menæchmus Soficles.

Was haftu gefehen?

Meffenio.

Dein fpiegel sihe ich.

Menæchmus Soficles.

Wie/ was duncket dich?

Meffenio.

Dein recht ebenbild fchaw ich.
Jch weiß nichts/ dir fo gar gleich.

Menæchmus Soficles.

Als vil ich mein gefalt kenn/
So dunckt er mich mir gleich fehn.

Menechmus der verloren.

Got grüß dich/ Gott geb wer du bift/
Weil mir von dir g'holffen ift.

Meffenio.

Mein lieber junger man/
Jch bitt dich fag mir an.
deinen namen/ wie heißt.
Wan es dich nit verdreißt.

Me^s

J2^r

¶ Menechmus der verloren.

Du haft dich nit darnach gehalten/
das mich das verdrieffen folte.
Menæchmus heiß ich.

Menæchmus Soficles.
So nent man auch mich.

Menæchmus der verloren.
Ey lieber was hör ich doch.

Menæchmus Soficles.
Ja also halt sich die fach.

Meffenio.
Den kenn ich/ ich sag nit mehr/
das ist eygentlich mein herr.
Ich hab aber warlich geacht/
Ich fey deffen diener vnd knecht.
Ich hab den dafür angefehen/
Ist dir auch was von mir g'chehen/
das ich vilicht g'thon hab torecht/
Oder auch gesprochen vnrecht.
Ich bitt dich verzihe mirs yetz.

Menæchmus Soficles.
Ich mein du gangst ind' aberwitz.
Haft du dan vergessen so g'chwind/
das wir heüt außgangen feind/
Mit einander auß einem schiff.

Meffenio.
Warlich du redst recht/ fast vnd steiff.
Du bist/ du bist/ mein rechter herr.

J2^v

Ein andren knecht fůch du dir.
 Dir wůnfch ich gůt nacht/ dem ein grůß.
 Vnd fag difer fey Menæchmus.

¶ Menechmus der verloren.
 So fag ich/ das ich er fey.

¶ Menæchmus Soficles.
 Was ift das für ein narrey.
 Was für ein ſpiel/ vnd vnmůß.
 Sag/ biſt du der Menæchmus.

¶ Menechmus der verloren.
 Moſchus huß mein vatter.

¶ Menæchmus Soficles.
 Komftu von meim vatter her?

¶ Menæchmus der verloren.
 Ich will dir deinen vatter nit/
 Weder yetzt/ noch zů andrer zeit
 Nemen/ rauben/ oder ftelen.

Meſſenio.
 O jhr Gůtter/ was ift das jhr wůllen/
 Was für ein vnuerfehens glůck
 Ewer gnad vns hie zůſchickt.
 Dan betriegen mich mein ſinn nit/
 Ich zwen gbrůder zwilling ſih heůt.
 Beide eltern ſie kůnnen
 Frey mit jhren namen nennen.
 Aber ich wil meim herrn růffen.
 Menæchme.

Menæch^s

J3^r

Menechmus Soficles/ vnd Me-
nechmus der verloren.
Was witt?

Meffenio.
Beyden ruff ich nit.
Difer antworte/ vnd nicht schweig/
Der heut mit mir auß dem schiff steig.
Derfelbig trette auff ein leit.

¶ Menæchmus der verloren.
Ich bin er nit.

¶ Menæchmus Soficles.
Ich bin er aber.

Meffenio.
Dich will ich haben.
Da tritt mir daher.

¶ Menæchmus Soficles.
Hie bin ich/ was ifts mehr?

Meffenio.
Der menſch ift lauter ein gauckler/
Oder ift dein rechter brüder.
Vmb welchs willen wir rum ziehen.
Ich hab nie kein menſchen g ſehen/
Der dem andren ſo gantz vnd gar/
In allen dingen gleiche war.
du ſichſt dem ſo gleich/ vnd er dir/
Als nie gleich ſah waffer waffer.
Ein milch ſah der andren nie ſo gleich/

J3^v

Als jhr einander feind anlich.
 demnach/ aber so fagt vns der/
 Von eim vatterland/ vnd vatter.
 Wie wan wir zwen zu jhm giengen/
 Vnd jhn zu fragen anfiengen.

¶ Menæchmus Soficles.

Warlich dein meinung ist leer gut/
 Ist es sach/ das es vns gerhat/
 Das ich yetzt meinen brüder find/
 Wie wir beyde der zuverlicht feind/
 So soltu von mir frey/ vnd los fein/

Meffenio.

Jch zwar eben der hoffnung bin.
 Nun was wiltu yetzund fagen/
 Vor haftu red außgeschlagen/
 du heiffest Menæchmus/

¶ Menæchmus der verloren.

Jch das einmal gestohn muß.

Meffenio.

Nun hat er eben den namen.
 Wie ihr hie komen zu famen.
 du sagst/ dein vatter heiß Mofchus/
 Vnd seyft geboren zu Syracus.
 Dessen vatter heiß auch Mofchus/
 der ist auch geboren zu Syracus.
 Nun yetzt helffend mir vnd euch auch.
 Das wir komen auß diser sach.

¶ Menæchmus der verloren.

Man sol dich schon yetzt geweren/

Was

J4^r

Was du vor thatest begeren.
 du folt ledig/ los fein vnd frey.
 Jch/ als wan ich dein knecht sey/
 Jch/ ein freyer wil dir dienen.

Meffenio.

Als vil ich noch kan erkennen/
 So bin ich noch der zûuerficht/
 Es foll vns gwißlich fehlen nicht/
 Wir derffen nit mehr gohn weiter
 Zû fuchen zwen zwilling brüder/
 die einen vatter habend/
 Von einer mütter kamend/
 Auff einen eintzigen tag/

¶ Menæchmus der verloren.

Jch bitt dich/ vns weiter frag.
 du wunderbarlich fragst.
 Oh das/ was du vor zûfagst/
 Brechtest vns yetzund zûwegen.

Meffenio.

Es ist an euch zwen gelegen.
 Nun sagend mir beyde her.
 Jch will beyde fragen mehr.

Menechmus der verloren.

Frag nach deines hertzen luft/
 Was mir dan ist bewußt
 das wirftu von mir vernemen.

Meffenio.

Man thut dich Menæchmus nennen?

J iij

J4^v

¶ Menæchmus der verloren.

Ja.

Meffenio.

Dich auch alfo.

¶ Menæchmus Soficles.

Ja es ift war.

Meffenio.

Vnd Moſchus dein vatter war.

Menechmus der verloren.

Ja/ fo halt ſich die ſach.

¶ Menæchmus Soficles.

Alfo mit mir auch.

Meffenio.

Biftu auß der Statt Syracus.

Menæchmus der verloren.

Da ift mein vatter gefeffen z' hauß.

Meffenio.

Vnd was ſagſtu?

Menæchmus Soficles.

Eben auch alfo.

Meffenio.

Beynach/ es ift recht vnd güt/

Es fein alles noch gleich laut.

Nun ich hab noch mehr zûfragen.

da müßd jr mir weiter ſagen.

Was mag dein längft g'dencken fein?

Menæch^s

J5^r

Menæchmus der verloren

Das iſt das lãngſt gedencken mein.
das mich mein vatter mit gnomēn/
Das wir gen Tarentum komēn/
In die loblich Tarentiſch Meß/
Da verlор ich/ wie/ nit wol weiß
Meinen vatter vnder dem gedreng.
dan da war ein leer groſſe meng.
Bin alſo weg gefũrt hieher.

¶ Menæchmus Soficles.

Bhũt mich du hũchſter Jupiter.

Meffenio.

Was haſt fũr ein geſchrey?
Eben ſo mehr ſtill ſchweig.
Da dich dein vatter ſo verlор/
Wievil hatteſt dan zũmal jar?

Menæchmus der verloren.

Freylich fyben jar ich alt war.
Ich verlор eben die milchzeen.
Seyt hab ich mein vatter nit gfehn.

Meffenio.

Wie vil hat ewer vatter Sũn?

Menæchmus der verloren.

Er hat/ wie ich mein/ vnſer zwen.

Meffenio.

Welcher vnder euch war der grũſſer?

¶ Menæchmus der verloren.

Einer ſo groſſ/ als der ander.

Meffenio.

J5^v

Meffenio.

Wie ift das widerfahren?

Menæchmus der verloren.

Wir beyde 3willingen waren.

Menæchmus Soficles.

Die Götter feind gar mit mir dran.

Meffenio.

Jch will mein waffel wol zûthan.

Wan du fo vil wilt drein reden.

¶ Menæchmus Soficles.

Nun als wan ich kein mul hette/

So wil ich ftil fchweigen hinfurt.

Meffenio.

Yetzt mir darauff antwort.

Hatten jhr 3wen einen namen?

Menæchmus der verloren.

Nein bey namen/

Sonder ich eben alfo huß/

Wie ich dan noch heiß Menæchmus.

der ander wie ich noch wol weis

Der wurde genant Soficles.

¶ Menæchmus Soficles.

Jch kenn nun die warzeichen all

Jch dir nun vmb dein hals fall.

Jch kan mich nit mehr enthalten/

Jch muß die fach helffen fchalten.

Jch bin der felbig Soficles.

Jch

J6^r

Jch wüñfch dir ein freüntlichen grüß.
 Mein hertz lieber zwilling brüder/
 Wie find ich dich alda wider.

¶ Menæchmus der verloren.
 Wie ift es aber zûgangen/
 Das man dich darnach angfangen
 So mit meinem namēn nennen?
 Vnd für Menæchmum erkennen?

Menæchmus Soficles.
 Wie vns kamen dife meren/
 Das du vnd der vatter weren
 Mit leidigem tod abgangen/
 Hat der groÿvatter angfangen
 Mich heiÿßen mit deinem namen.

Menæchmus der verloren.
 Jch glaub dir wol alles z'famen.
 Aber darauff antworte auch.

Menæchmns Soficles.
 Lieber was ift es weiters noch?

Menæchmus der verloren.
 Vnfer mütter wie hûÿ die?

Menæchmus Soficles.
 Theufimarce.

Menechmus der verloren.
 Es fchicket fich alles noch.
 O wie frew ich mich fo hoch/
 Gott grüß dich mein lieber brüder
 Was/ lih ich dich zûletft wider?

Deß

J6^v

Deß ich mich hett verfehen nicht/
O du hertzliebes angeficht.

¶ Menæchmus Soficles.

Gott grüß dich brüder gleich so wol.
Ich mich billich feer freuwen sol.
Das ich dich zůletzt haben kan/
Den ich so lang gefüchet han/
Mit vil groffer faurer arbeyt.
Nun stand ich in friden/ vnd freid.

Meffenio.

Sih/ darumb neñet dich jen hûr
Mit deffen namen für vnd für.
Ich glaub/ sie meint du wereft er.
Da sie dich z'imbis lûd zů jr.

¶ Menæchmus der verloren.

Ich hab das geloch angestellt/
Das mein haußfraw nit wiffen solt.
Der hatt ich ein rock genõmen.
Mit dem weyb zů jr komē.
Mein fraw iß gar feltzam vnd letz/
Ich hab ein rechte hadermetz.

¶ Menæchmus Soficles.

Brüder/ lieber ist es der rock/
Der da vnder meim herfür guckt.

Menechmus der verloren.

Botz/ wie ist der zů dir komē?

¶ Menæchmus Soficles.

Das weib hat mich hienein gnomen.

Als

J7^r

Als ich mit jhm bin für gangen/
 Hat ein g'fprech mit mir ang' fangen/
 Wie ich jhr den rock het gebracht/
 Sie wolt/ er würde anders g'macht.
 Jch folt jhn zum fchneider tragen/
 Vnd das gold laffen dran fchlagen.
 Jch hab mit jhr truncken vnd geffen/
 Vnd bin güter ding gewefen.

Menechmus der verloren.

3war es thût mir im hertzen wol/
 Das dir folchs widerfahren fol.
 Da fie dich hat g'laden zû jhr.
 Hat fie gemeint/ ich fey er.

Meffenio.

Jft es nun yetzunder recht zeit/
 Das ich erlang die freyheit?

Menechmus der verloren.

Brüder es ift fürwar billich.
 Thû es meinthalben willig.

¶ Menæchmus Soficles.

Beynach/ fey dein lebenslang frey.

¶ Menæchmus der verloren.

Das dir folchs zûm beften gedey.
 Mein lieber Meffenio.
 Jch bin deinthalben feer fro.

Meffenio.

Jch müß hinfurt beffer glück han.
 Das ich bin ewig frey gelan.

Menæch^{us}

J7^v

Menæchmus Soficles.

Weil vns dan diß glück bfcheret ift.
wolt ich brüder/ das du dich rüft/
Das wir beyde mit einander
Ziehend ins vatterland wider.

Menechmus der verloren.

Warlich ich wil dir folgen brüder.
Vnd alles verkauffen wider.
Was ich yetzt nun hab vnd vermag/
Vnd beftim̃en ein gewiffen tag.
Auff welchen ich verganten will.
Hie zwifchen brüder in der weil
wollen wir mit einander heim gohn.
Vnd hie von red vnd gefprech han.

Menæchmus Soficles.

Ja es ift gůt.

Meffenio.

Weift was ich euch zwenen raht.

¶ Menæchmus der verloren.

Was?

Meffenio.

Mich folches außrüffen las.

¶ Menechmus der verloren.

Jch bin feins zu friden wol.

Meffenio.

So wilt/ das ich jetzt fchreyen fol.

Menæch-

J8^r

¶ Menechmus der verloren.

Ja das vber fyben tag
Die gantung gelchehen mag.

Meffenio.

Hört/ vber fyben tag wirt man
verganten/ vnd verkauffen lan
Des Menæchmi hab vnd gût.
Hauß vnd hoff/ knecht vnd haußrat.
Vnd welcher lußt hat zû kauffen/
Der bring gelt mit hauffen.
Finden wir ein rechten kauffman
Wir derffen auch die fraw recht lan.
Er würt on das inn rechnen weit/
Mit feim ganten zûkoñen nit.
Nun jhr zûfeher/ ifts Spiel gût.
So rüßperen euch hell/ vnd laut.

FINIS.

Getruckt zû Strasburg bey
Thiebolt Berger am
Weinmarckt.

Anno. 1570.